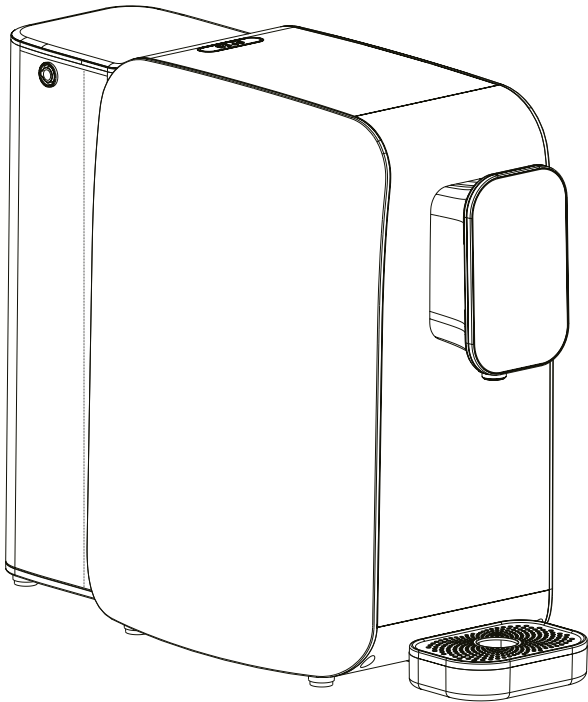




Reverse Osmosis Water Purifier

USER MANUAL



English - 3 _ Deutsch - 11 _ Français - 19 _ Italiano - 27 _ Español - 35
Svenska - 43 _ русский - 51 _ Polskie - 59 _ Türk - 67 _ 75 - عربية - 日本語 - 83



Dear customers,
Thank you for your purchase and for your trust in our brand.

Before installation and use of the device, please read this instruction manual carefully to ensure correct use and maintenance.

Contents

Packing List	4
Remarks	4
Product characteristics	5
Function of filter element	5
Schematic diagram of the device	6
User guide	7
Filter replacement	8
Faults	9
List of hazardous substancesn	10

This water purification machine is designed with Reverse Osmosis (RO) Filtration Technology, Foreign Particles Thick Film Heating Technology and Patented Color Screen Technology. In this way, it enables effective filtration of harmful substances and ensures the safety and quality of the water. This filtration system does not require any special installation and can be placed on any smooth and stable surface.

The device is equipped with a rapid heating system that separates purified water from waste water. Its innovative Plug & Play interface makes healthy water conveniently and quickly available in any type of domestic and/or work environment. Moreover, it has an integrated water pipe structure and child lock for hot water, which makes its use more practical and safer.

Packing List

The original box includes the following items:

Reverse Osmosis Water Purifying and Drinking Machine	1
Drip tray	1
User Manual	1

Remarks

1. Do not clean the exterior of the device with water. Use a soft, dry or slightly damp cloth.
2. Do not use universal plugs or connect the machine to sockets where other electrical appliances are in operation. A plug with a rating of not less than 10A must be used.
3. Do not place the drip tray in suspension, it should always be placed on a smooth and stable surface.
4. Do not add excessively turbid water, ice cubes or mixed liquids, such as milk or fruit juice, to the tank.
5. Make sure that the rim of the beaker does not block the water outlet, thus avoiding possible spills and/or internal malfunctions.
6. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, provided that they are supervised and that they understand the hazards involved. Children should not be allowed to clean or maintain the machine without supervision.
7. Do not use the device when the temperature of the water to be purified is lower than 4°C or higher than 38°C.
8. If you are going to drink cold water immediately after drinking hot water, it is advisable to wait a few minutes to avoid burns in the oral cavity and in the first part of the digestive tract.
9. When tap water does not meet municipal water quality standards (including high sediment content and excessive TDS), filter life may be reduced.
10. To avoid possible accidents, place the machine on a flat and stable surface.
11. Use voltage: 220V~ ±10%.
12. Before leaving the factory, the device is subjected to a test process to verify its correct operation, and traces of water may remain inside the device.

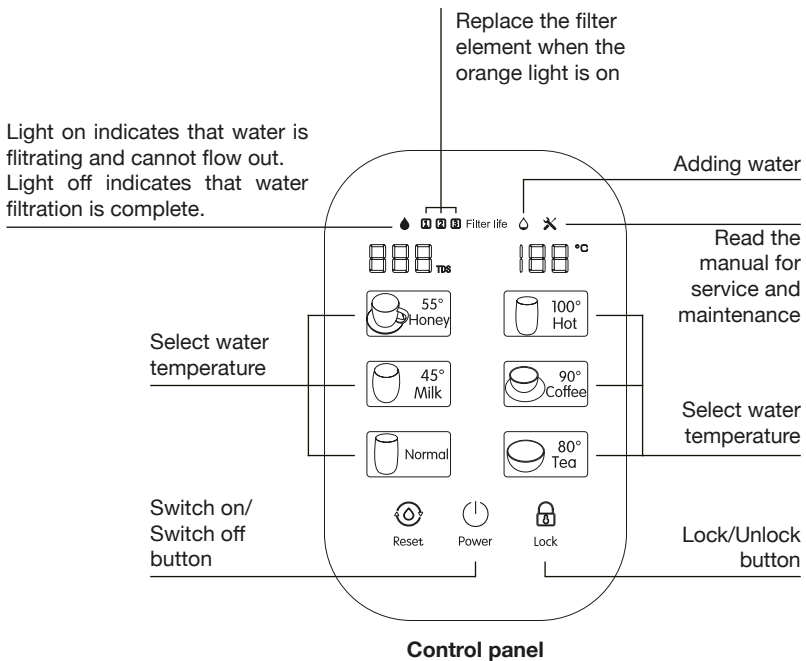
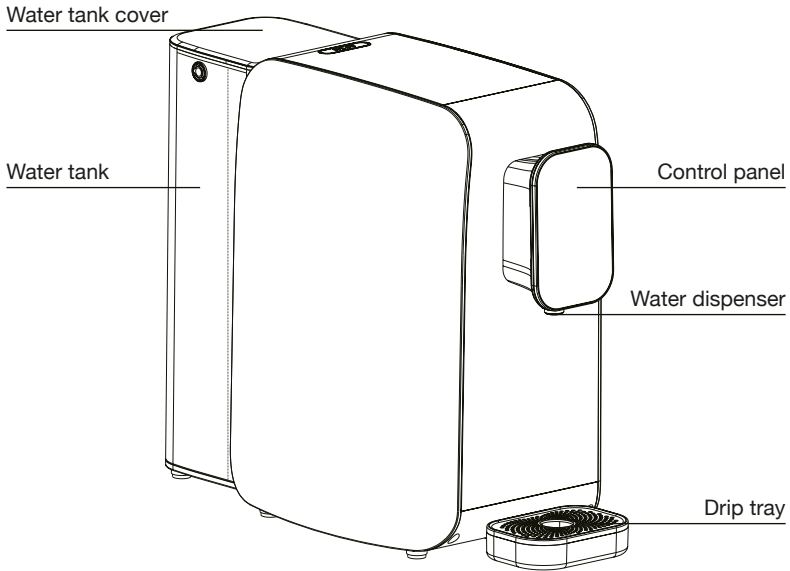
Product characteristics

Rated voltage/frequency	220-240V~/50Hz
Rated power	2200W
Rated heating power	2200W
Electrical power consumption	0.1kw-h/24h
Water heating capacity	18L/h($\geq 90^{\circ}\text{C}$)
Water production flow	7.8L/h
Working pressure	0.4~0.8MPa
Applicable water source	City water
Applicable water temperature	4-38°C
Dimensions	450x200x387mm

Function of filter element

Acronym	Type of filter element	Function	Recommended replacement period
RO	Reverse osmosis filter element	Filter precision of 0.0001 μm , removal of incrustation and heavy metal.	12-24 months
PAC	Folding PP cotton activated carbon rod composite filter	Removal of impurities such as silt, rust, sand, suspended solid and blood worm; removal of residual chlorine and absorption of disagreeable taste and odor.	6-12 months
CF	Rear composite carbon rod	Removes colour and odor from water.	6-12 months

Schematic diagram of products



Operation guideline

Initial use

1. Place the device on any flat and stable surface.
2. Remove the water tank, add tap water into the wider compartment until the maximum level mark is reached and return it to its original position.
3. Plug in the device.
4. The water purifier automatically flush the filter system and the internal pipes for 2 minutes. After flushing, the remaining water in the tank must be emptied and replaced with fresh tap water.
5. The machine automatically starts water production. It can be used normally after the water filtration is finished (water needs to be changed once in the whole water filtration process to completely fill the internal purified water tank).
6. When the machine is in "Lock" mode, press the "Hot" key (100°C Hot) and drain all the water until the inner tank of pure water is empty (you will know it is empty when the drop-shaped light comes on). Refill the tap water tank and repeat the process 3 times.

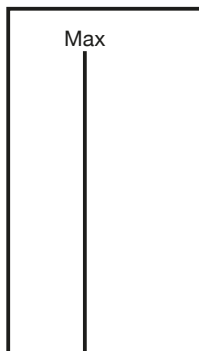
Daily use

To obtain water. The device has six different water temperature levels. By pressing the *Honey*, *Milk* and *Normal* (normal water temperature) buttons you can dispense water directly. The other three buttons (*Hot*, *Coffee and Tea*) will only dispense water once the Lock button has been pressed beforehand.

* If any temperature button is pressed during water dispensing, the outflow stops and restarts when any water temperature button is pressed.

Attention

- (1) This device is equipped with quantitative water output protection. When the water flow exceeds 400 ml, it stops automatically.
- (2) When drinking hot water, do not place your hand under the water outlet to avoid burns.
- (3) To prevent the mechanisms from overheating during the first use, the device shall only purify water at normal temperature. Only after this prevention period will the machine dispense hot water.
- (4) The device lock shall be automatically activated when no water flow or activity is detected on the control panel after 10 seconds.



Water changing

When the Add Water indicator lights up, the tap water level must be replenished. Drain the residual water and refill the tank with tap water up to the maximum level mark.

Sleep

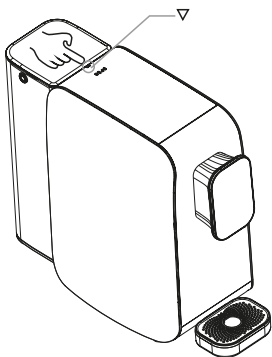
Once the device has filtered all the water, and if no activity is detected within 1 hour, it will enter the sleep state to save electricity. By pressing a random temperature button, the device will leave the sleep state and the standby mode will be activated.

Replacement of filter element

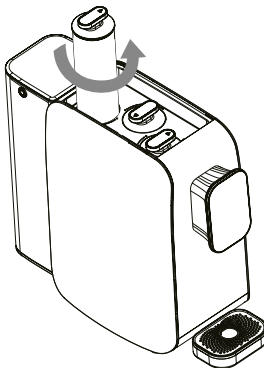
When the service life of the filter element is 20%, the indicator light flashes orange, indicating that the filter element needs to be replaced.

Step 1

Disconnect from the power supply and take out the old filter element.



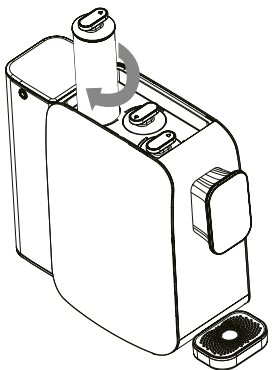
Press the “▽” button to open the head cover of the machine.



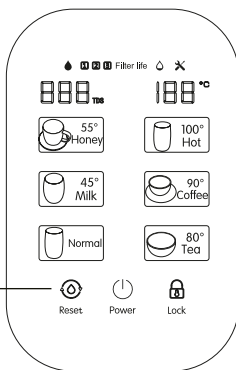
Rotate the filter element counterclockwise and take it out upwards.

Step 2

Installation of new filter element.



Assemble the new filter element and rotate it clockwise to tighten it.



Press and hold “RESET” and touch “RESET” again to select the corresponding filter. To complete the process, press and hold “RESET” for 3 seconds, until you hear the beep.

Note: The original filter system must be replaced after reaching the end of its service life in order to ensure the safety and quality of the purified water.

Fault elimination

If your machine fails, refer to this information table.

Fault	Reason
The machine cannot produce water	1. Check if there is tap water in the tank.
	2. Check if the filter is blocked by excessive dirt.
Water flow is smaller	Check if the filter is dirty or has been used beyond its service life.
Water does not taste good	1. Check if the filter has exceeded its service life and has not been replaced.
	2. Check that the machine parts have not been disassembled.
	3. Check whether the parts are perfectly fitted and screwed together.
	4. Check if the silicone sealing ring is damaged.
Hot water does not reach the specified temperature	1. Too much hot water has been dispensed in a short time.
	2. It is disconnected.
Electricity leakage and induced electricity of machine body	The machine is incorrectly connected.
The machine cannot generate heat	1. Check if the machine is properly connected.
	2. The thermostat protector on the heating cube does not reset.

Fault description

Code	Reason	Processing mode
Fault E1	The machine stops after producing water for 90min continuously and the water tank is not full. Fault indicator goes on and displays "E1".	Check for leakage
Fault E5	When the intake water temperature is between 0-3°C. Fault indicator goes on and displays "E5".	Use water at 4-38°C
Fault E7	Input voltage 160V-280V. Fault indicator goes on and displays "E7".	Use voltage at 220V±10%
Fault EA	EA is displayed when there are 2 or more faults.	Treat the above 2 or more faults

List of harmful substances

In relation to the requirements associated with the limitation of harmful substances in electrical and electronic products, the following table shows the detailed internal testing of each part according to its category.

Name of electric appliance: Desk type reverse osmosis water purifying and drinking machine						
Part name	Harmful substances					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr(VI))	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated biphenyls (PBDE)
Filter element	○	○	○	○	○	○
Raw water tank	○	○	○	○	○	○
Solenoid valve	○	○	○	○	○	○
Self-priming pump	○	○	○	○	○	○
Water suction pump	○	○	○	○	○	○
Silicone and rubber sealing parts	○	○	○	○	○	○
Components of computer board	X	○	X	○	○	○
Other metal structural parts	X	○	○	X	○	○
Power adapter	X	○	○	○	○	○
Plastic parts	○	○	○	○	○	○
Wires	○	○	○	○	○	○
Water storage tank	○	○	○	○	○	○
Power line	X	○	○	○	○	○
Package printing parts	○	○	○	○	○	○

This form is prepared according to the provisions in SJ/T 11364. Some models may not include the parts in the form. The electric control board component includes elements, PCB, wiring terminals, etc.

Note:

○: indicates that the content of hazardous substance in all homogeneous materials of the part meets the limitation requirement of GB/T 26572.

X: indicates that the content of hazardous substance in some homogeneous materials of the part exceeds the limitation requirement of GB/T 26572.

The harmful substances of the part with "X" cannot be replaced due to the limited technological development level in the industry.



Lieber Kunde,
vielen Dank für Ihren Kauf und für Ihr Vertrauen in unsere Marke.

Bitte lesen Sie vor der Installation und Verwendung des Geräts diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine korrekte Verwendung und Wartung zu gewährleisten.

Inhalt

Packliste	12
Bemerkungen	12
Produkteigenschaften	13
Funktion des Filterelements	13
Schematische Darstellung des Geräts	14
Benutzerhandbuch	15
Filterwechsel	16
Störungen	17
Liste der gefährlichen Stoffe	18

Diese Wasserreinigungsmaschine ist mit Umkehrosmose (RO)-Filtertechnologie, Fremdpartikel-Dickschicht-Heiztechnologie und patentierter Farbbildschirm-technologie konzipiert. Auf diese Weise ermöglicht es eine effektive Filtration von Schadstoffen und gewährleistet die Sicherheit und Qualität des Wassers. Dieses Filtersystem erfordert keine spezielle Installation und kann auf jeder glatten und stabilen Oberfläche aufgestellt werden.

Das Gerät ist mit einem schnellen Heizsystem ausgestattet, das das gereinigte Wasser vom Abwasser trennt. Seine innovative Plug & Play-Schnittstelle macht gesundes Wasser bequem und schnell in jeder Art von Wohn- und/oder Arbeitsumgebung verfügbar. Darüber hinaus verfügt es über eine integrierte Wasserleitungsstruktur und eine Kindersicherung für heißes Wasser, was seine Verwendung praktischer und sicherer macht.

Packliste

Der Originalkarton enthält die folgenden Teile:

Umkehrosmose-Wasserreinigungs- und Trinkwassermaschine	1
Tropfschale	1
Benutzerhandbuch	1

Bemerkungen

1. Reinigen Sie das Äußere des Geräts nicht mit Wasser. Verwenden Sie ein weiches, trockenes oder leicht feuchtes Tuch.
2. Verwenden Sie keine Universalstecker und schließen Sie das Gerät nicht an Steckdosen an, an denen andere Elektrogeräte in Betrieb sind. Es muss ein Stecker mit einer Leistung von mindestens 10 A verwendet werden.
3. Stellen Sie die Auffangwanne nicht hängend auf, sondern immer auf eine glatte und stabile Oberfläche.
4. Füllen Sie kein übermäßig trübes Wasser, Eiswürfel oder gemischte Flüssigkeiten, wie Milch oder Fruchtsaft, in den Tank.
5. Stellen Sie sicher, dass der Rand des Bechers den Wasserauslass nicht blockiert, um ein mögliches Verschütten und/oder interne Fehlfunktionen zu vermeiden.
6. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber hinaus von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten dürfen.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Temperatur des zu reinigenden Wassers niedriger als 4°C oder höher als 38°C ist.
8. Wenn Sie direkt nach dem Trinken von heißem Wasser kaltes Wasser trinken wollen, ist es ratsam, einige Minuten zu warten, um Verbrennungen in der Mundhöhle und im ersten Teil des Verdauungstraktes zu vermeiden.
9. Wenn das Leitungswasser nicht den städtischen Wasserqualitätsstandards entspricht (einschließlich hohem Sedimentgehalt und übermäßigem TDS), kann sich die Lebensdauer des Filters verringern.
10. Um mögliche Störungen zu vermeiden, stellen Sie die Maschine auf eine ebene und stabile Fläche.
11. Betriebsspannung: 220V~ ±10%.
12. Vor dem Verlassen des Werks wird das Gerät einem Testprozess unterzogen, um seine optimale Funktionalität zu überprüfen. Es können dabei Spuren von Wasser im Gerät zurückbleiben.

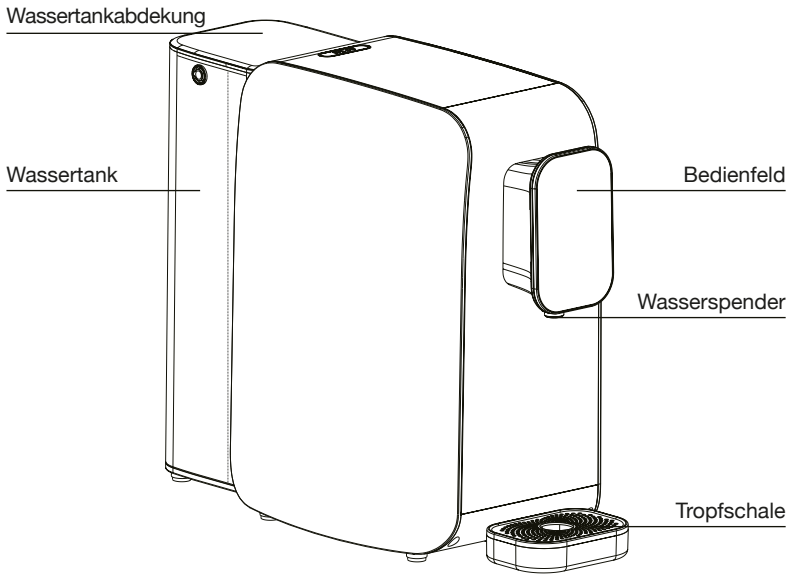
Produkteigenschaften

Nennspannung/Frequenz	220-240V~/50Hz
Nennleistung	2200W
Nennwärmeleistung	2200W
Elektrische Leistungsaufnahme	0.1kw-h/24h
Leistung der Warmwasserbereitung	18L/h($\geq 90^{\circ}\text{C}$)
Fluss der Wasserproduktion	7.8L/h
Arbeitsdruck	0.4~0.8MPa
Anwendbare Wasserquelle	Trinkwasser
Anwendbare Wassertemperatur	4-38°C
Abmessungen	450x200x387mm

Funktionsweise des Filterelements

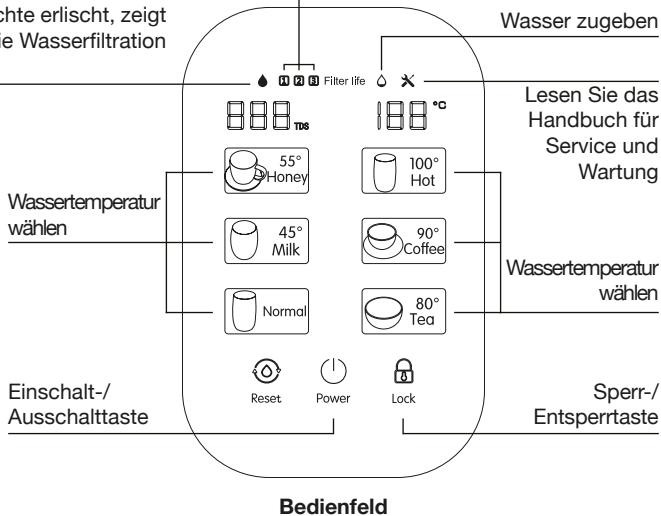
Abkürzungen	Typ des Filterelements	Funktion	Empfohlener Austauschzeitraum
RO	Umkehrosmose-Filterelement	Filtergenauigkeit von 0,0001 μm , Entfernung von Verkrustungen und Schwermetallen.	12-24 Monate
PAC	Faltenfilter aus PP Baulwollstäbchen	Entfernung von Verunreinigungen wie Schlamm, Rost, Sand, Schwebstoffen und Blutwurm; Entfernung von Restchlor und Absorption von unangenehmen Geschmacks- und Geruchsstoffen.	6-12 Monate
CF	Kohlenstoffstofffilter	Entfernt Farbe und Geruch aus dem Wasser.	6-12 Monate

Schematische Darstellung der Produkte



Wenn die Leuchte leuchtet, zeigt sie an, dass das gefilterte Wasser nicht abfließen kann. Wenn die Leuchte erlischt, zeigt sie an, dass die Wasserfiltration beendet ist.

Tauschen Sie das Filterelement aus, wenn das orangefarbene Licht leuchtet



Leitfaden zur Bedienung

Erstmalige Verwendung

1. Stellen Sie das Gerät auf eine beliebige flache und stabile Oberfläche.
2. Entfernen Sie den Wassertank, füllen Sie Leitungswasser in das breitere Fach ein, bis die maximale Füllstandsmarkierung erreicht ist, und bringen Sie ihn wieder in seine ursprüngliche Position.
3. Stecken Sie den Stecker des Geräts ein.
4. Der Wasseraufbereiter spült automatisch 2 Minuten lang das Filtersystem und die internen Leitungen. Nach dem Spülen muss der Tank entleert und durch frisches Leitungswasser ersetzt werden.
5. Die Maschine beginnt automatisch mit der Wasserproduktion. Sie kann nach Abschluss der Wasserfiltration normal weiterverwendet werden (das Wasser muss während des gesamten Wasserfiltrationsprozesses einmal gewechselt werden, um den internen Reinwassertank vollständig zu füllen).
6. Wenn sich die Maschine im "Lock"-Modus befindet, drücken Sie die "Hot"-Taste (100°C Hot) und lassen Sie das gesamte Wasser ab, bis der innere Reinwassertank leer ist (Sie wissen, dass er leer ist, wenn das tropfenförmige Licht aufleuchtet). Füllen Sie den Leitungswassertank wieder auf und wiederholen Sie den Vorgang 3 Mal.

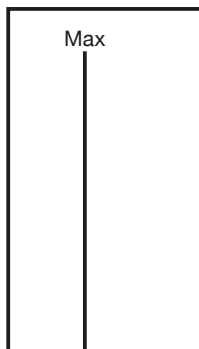
Täglicher Gebrauch

Zur Wassergewinnung. Das Gerät verfügt über sechs verschiedene Wassertemperaturstufen. Durch Drücken der Tasten Honey, Milk und Normal (normale Wassertemperatur) können Sie direkt Wasser ausgeben. Die anderen drei Tasten (Hot (Heiß), Coffee (Kaffee) und Tea (Tee)) geben nur dann Wasser aus, wenn zuvor die Lock-Taste gedrückt wurde.

* Wenn während der Wasserausgabe eine beliebige Temperaturtaste gedrückt wird, stoppt der Ausfluss und beginnt erneut, wenn eine beliebige Wassertemperaturtaste gedrückt wird.

Achtung

- (1) Dieses Gerät ist mit einem quantitativen Wasserausgabeschutz ausgestattet. Wenn der Wasserdurchfluss 400 ml überschreitet, wird er automatisch gestoppt.
- (2) Wenn Sie heißes Wasser trinken, halten Sie Ihre Hand nicht unter den Wasserauslass, um Verbrennungen zu vermeiden.
- (3) Um eine Überhitzung der Mechanismen bei der ersten Benutzung zu vermeiden, darf das Gerät nur Wasser mit normaler Temperatur aufbereiten. Erst nach dieser Vorbeugungszeit gibt das Gerät heißes Wasser aus.
- (4) Die Gerätesperre muss automatisch aktiviert werden, wenn nach 10 Sekunden kein Wasserfluss oder keine Aktivität auf dem Bedienfeld festgestellt wird.



Wasserwechsel

Wenn die Anzeige Add Water leuchtet, muss der Leitungswasserstand aufgefüllt werden. Lassen Sie das Restwasser ab und füllen Sie den Tank mit Leitungswasser bis zur maximalen Füllstandsmarkierung auf.

Ruhezustand

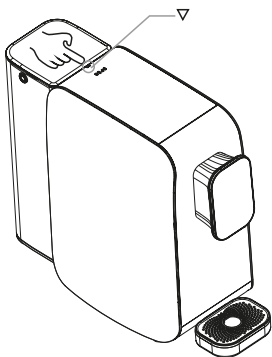
Nachdem das Gerät das gesamte Wasser gefiltert hat und wenn innerhalb von 1 Stunde keine Aktivität festgestellt wird, geht es in den Ruhezustand über, um Strom zu sparen. Durch Drücken einer beliebigen Temperaturtaste verlässt das Gerät den Ruhezustand und der Standby-Modus wird aktiviert. activated.

Auswechseln des Filterelements

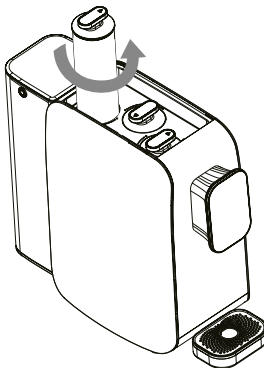
Wenn die Standzeit eines der Filter bei 20 % liegt, blinkt die Anzeige für diesen Filter orange und zeigt damit an, dass er ausgetauscht werden muss.

Schritt 1

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und nehmen Sie das alte Filterelement heraus.



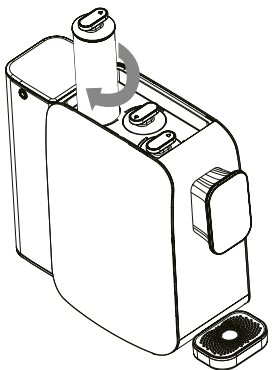
Drücken Sie die Taste "▽" um die Kopfabdeckung des Geräts zu öffnen.



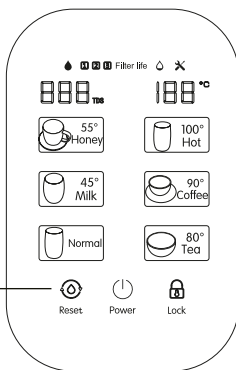
Drehen Sie das Filterelement gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie es nach oben heraus.

Schritt 2

Einbau eines neuen Filterelements.



Setzen Sie das neue Filterelement ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, um es festzuziehen.



Halten Sie "RESET" gedrückt und drücken Sie "RESET" erneut, um den entsprechenden Filter auszuwählen. Um den Vorgang abzuschließen, halten Sie "RESET" 3 Sekunden lang gedrückt, bis Sie den Piepton hören.

Hinweis: Das Original-Filtersystem muss nach Erreichen des Endes seiner Haltbarkeit ausgetauscht werden, um die Sicherheit und Qualität des gereinigten Wassers zu gewährleisten.

Fehlersuche

Wenn Ihr Gerät ausfällt, sehen Sie in dieser Informationstabelle nach.

Störung	Grund
Maschine kann kein Wasser produzieren	1. Prüfen Sie, ob Leitungswasser im Tank vorhanden ist.
	2. Prüfen Sie, ob der Filter durch übermäßigen Schmutz verstopft ist.
Wasserdurchfluss hat sich verringert	Prüfen Sie, ob der Filter verschmutzt ist oder über seine Lebensdauer hinaus verwendet wurde.
Wasser schmeckt nicht gut	1. Prüfen Sie, ob der Filter seine Lebensdauer überschritten hat und nicht ausgetauscht wurde.
	2. Prüfen Sie, ob die Maschinenteile nicht demontiert wurden.
	3. Prüfen Sie, ob die Teile richtig montiert und verschraubt sind.
	4. Prüfen Sie, ob der Silikondichtring beschädigt ist.
Heißes Wasser erreicht nicht die angegebene Temperatur	1. Es wurde zu viel heißes Wasser in kurzer Zeit ausgegeben.
	2. Das Gerät ist abgeklemmt.
Stromaustritt an der Maschine	Das Gerät ist falsch angeschlossen.
Maschine kann keine Wärme erzeugen	1. Prüfen Sie, ob die Maschine richtig angeschlossen ist.
	2. Der Thermostatschutz am Heizwürfel lässt sich nicht zurücksetzen.

Störungsbeschreibung

Code	Grund	Verarbeitungsmodus
Störung E1	Die Maschine stoppt, nachdem sie 90min lang ununterbrochen Wasser produziert hat und der Wassertank nicht voll ist. Die Störungsanzeige aktiviert sich und zeigt "E1" an.	Auf Leckage prüfen
Störung E5	Wenn die Ansaugwassertemperatur zwischen 0-1°C liegt. Störungsanzeige aktiviert sich und zeigt "E5" an.	Wasser bei 4-38°C verwenden
Störung E7	Eingangsspannung 160V-280V. Störungsanzeige aktiviert sich und zeigt "E7" an.	Spannung bei 220V±10% verwenden
Störung EA	EA wird angezeigt, wenn 2 oder mehr Fehler aufgetreten sind.	Behandeln Sie die oben genannten Fehlermeldungen

Liste der Schadstoffe

Um den Gesetzen, Vorschriften und anderen Anforderungen in Bezug auf die Begrenzung von Schadstoffen bei elektronischen und elektrischen Produkten gerecht zu werden, gibt unser Unternehmen nach interner eingehender Prüfung je nach Kategorie der Teile folgende Erklärung ab.

Name des Elektrogeräts: Umkehrosmose-Wasserreinigungs- und Trinkmaschine (Tischtyp)						
Teil-Name	Schädliche Substanzen					
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Hexavalentes Chrom (Cr(VI))	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Biphenyle (PBDE)
Filterelement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rohwasserbehälter	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Solenoidventil	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Selbstansaugende Pumpe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Wasserabsaugpumpe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Silikon und Gummidichtungsteile	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Komponenten der Computerplatine	X	<input type="radio"/>	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Andere Metallkonstruktionsteile	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Netzadapter	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Kunststoffteile	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drähte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Wasserspeichertank	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Stromleitung	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Teile für den Verpackungsdruck	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Dieses Formular ist gemäß den Bestimmungen in SJ/T 11364 erstellt. Einige Modelle enthalten möglicherweise nicht alle Teile in diesem Formular. Die elektrische Steuerplatine umfasst Elemente, PCB, Verdrahtungsklemmen, usw.

Hinweis:

○: zeigt an, dass der Anteil an gefährlichen Stoffen die Begrenzungsanforderung von GB/T 26572 in allen homogenen Materialien des Apparates erfüllt.

X: zeigt an, dass der Anteil an gefährlichen Stoffen die Grenzwertanforderung von GB/T 26572 in einigen homogenen Materialien des Apparates überschreitet.

Die Schadstoffe des Apparates mit "X" können aufgrund des begrenzten technologischen Entwicklungsstandes in der Industrie nicht ersetzt werden.



Cher client,
Nous vous remercions de votre achat ainsi que de votre confiance.

Avant l'installation et l'utilisation de votre appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions afin de garantir une utilisation et un entretien corrects.

Index

Emballage	20
Remarques	20
Caractéristiques du produit	21
Fonction de l'élément filtrant	21
Schéma de l'appareil	22
Guide de l'utilisateur	23
Remplacement du filtre	24
Défauts	25
Liste des substances dangereuses	26

Ce purificateur d'eau utilise la technologie de filtration par osmose inverse (RO), la technologie de chauffage par film épais des particules étrangères et la technologie brevetée d'écran couleur. Il permet ainsi une élimination efficace des substances nocives et assure la sécurité et la qualité de l'eau. Ce système de filtration ne nécessite aucune installation particulière et peut être placé sur n'importe quelle surface lisse et stable.

L'appareil est équipé d'un système de chauffage rapide qui sépare l'eau purifiée de l'eau sale (mejor así, lo otro era más o menos correcto pero tiene también otro significado y no nos interesa la posible confusión). Son interface innovante Plug & Play permet de disposer d'une eau saine de manière pratique et rapide dans tout type d'environnement domestique et/ou professionnel. Le purificateur est doté d'une structure intégrée pour les conduites d'eau et d'une sécurité enfant pour l'eau chaude, ce qui rend son utilisation plus facile et plus sûre.

Liste d'emballage

La boîte d'origine comprend les éléments suivants:

Filtre d'osmose inverse et un appareil de purification de l'eau	1
Plateau d'égouttage	1
Manuel de l'utilisateur	1

Remarques

1. Utilisez un chiffon doux, sec ou légèrement humide pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Ne pas mouiller l'appareil.
2. Il est important d'utiliser une prise d'un minimum de 10 A. Ne pas brancher l'appareil sur une multiprise avec d'autres appareils en service.
3. Le bac de récupération doit toujours être placé sur une surface lisse et stable.
4. L'appareil est prévu pour fonctionner uniquement avec de l'eau, éviter de filtrer une eau excessivement trouble. Ne pas mettre de glaçons ou autres liquides, tels que du lait ou du jus de fruit.
5. Veillez à ce que le bord du gobelet ne bloque pas la sortie d'eau, évitant ainsi d'éventuels déversements et/ou dysfonctionnements internes.
6. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à condition qu'ils soient surveillés et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas être autorisés à nettoyer ou à entretenir la machine sans surveillance.
7. Ne pas utiliser l'appareil lorsque la température de l'eau à purifier est inférieure à 4°C ou supérieure à 38°C.
8. Si vous devez boire de l'eau froide immédiatement après avoir bu de l'eau chaude, il est conseillé d'attendre quelques minutes pour éviter les brûlures dans la cavité buccale et dans la première partie du tube digestif.
9. Lorsque l'eau du robinet n'est pas conforme aux normes municipales de qualité de l'eau (y compris une teneur élevée en sédiments et un TDS excessif), la durée de vie du filtre peut être réduite.
10. Pour éviter tout accident, placez la machine sur une surface plane et stable.
11. Tension d'utilisation : 220V~ ±10%.
12. Avant de quitter l'usine, l'appareil est soumis à un processus de test afin de vérifier son bon fonctionnement, toutes traces d'eau pouvant rester à l'intérieur de l'appareil sont normales.

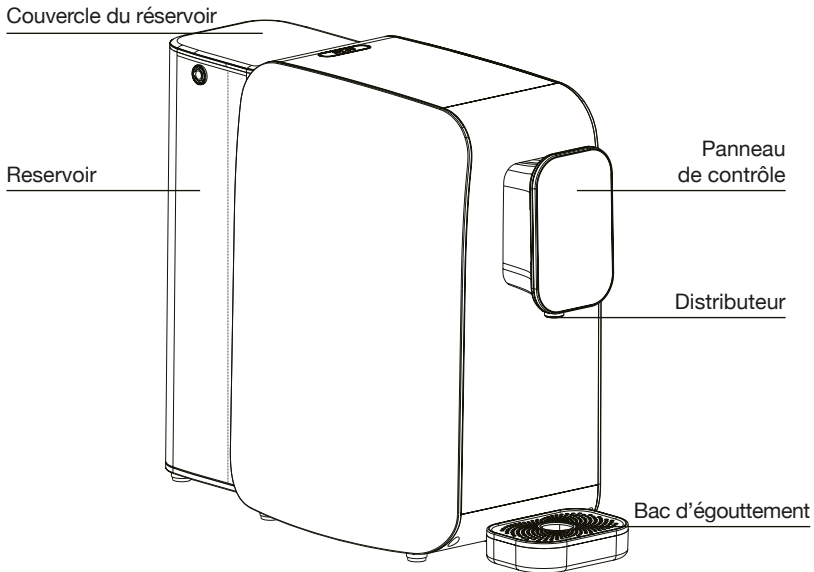
Paramètres du produit

Tension/Fréquence	220-240V~/50Hz
Puissance	2200W
Puissance de chauffage	2200W
Consommation d'énergie	0.1kw-h/24h
Capacité de chauffage de l'eau	18L/h($\geq 90^{\circ}\text{C}$)
Débit de production d'eau	7.8L/h
Pression	0.4~0.8MPa
Source d'eau applicable	Eau potable
Température de l'eau applicable	4-38°C
Dimensions	450x200x387mm

Fonction du système de filtrage

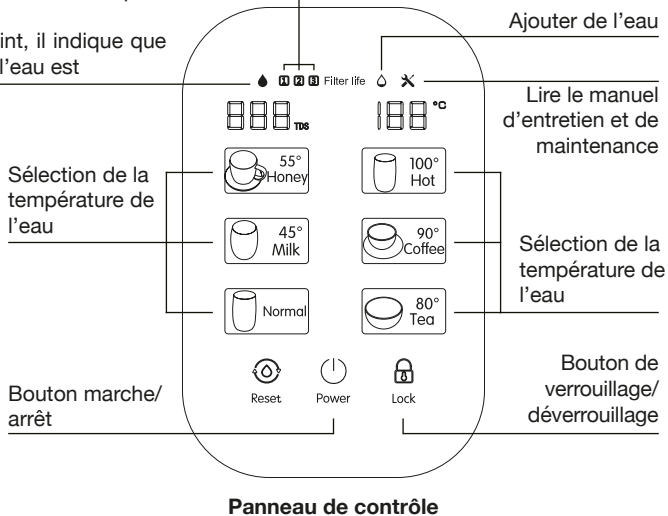
Abréviations	Type de filtration	Fonction	Remplacement recommandé du filtre
RO	Filtre à osmose inverse	Précision de filtrage de 0,0001 μm , élimination du calcaire et des métaux lourds.	12-24 mois
PAC	Filtre pliable en PP avec tiges de coton	Élimine les impuretés telles que les sédiments, la rouille, le sable, les solides en suspension et les vers de sang; élimine le chlore résiduel et absorbe les goûts et les odeurs désagréables.	6-12 mois
CF	Filtre à charbon composite	Élimine les couleurs et les odeurs de l'eau.	6-12 mois

Schéma du produit



Lorsque le voyant est allumé, il indique que l'eau filtrée ne peut pas s'écouler.
Lorsqu'il s'éteint, il indique que la filtration de l'eau est

Remplace le filtre lorsque le voyant orange est allumé



Guide de l'utilisateur

Utilisation initiale

1. placez l'appareil sur une table, un bureau, une armoire ou une surface plane.
2. Retirez le réservoir d'eau d'origine, ajoutez de l'eau du robinet jusqu'au niveau maximum du réservoir et le replacer.
3. Connectez à l'alimentation électrique.
4. Le purificateur d'eau rince automatiquement le système de filtration et les tuyaux internes pendant 2 minutes. Après le rinçage, l'eau restante dans le réservoir doit être vidée et remplacée par de l'eau fraîche du robinet.
5. L'appareil démarre automatiquement la filtration de l'eau. Il peut être utilisé normalement une fois la filtration de l'eau terminée (pour remplir complètement le réservoir d'eau purifiée interne, il est nécessaire de remplir le réservoir une fois de plus).
6. Lorsque la machine est en mode "Lock", appuyez sur la touche "Hot" (100°C Hot) et videz toute l'eau jusqu'à ce que le réservoir intérieur d'eau pure soit vide (vous saurez qu'il est vide lorsque le voyant en forme de goutte s'allumera). Remplissez le réservoir d'eau du robinet et répétez le processus 3 fois.

Utilisation quotidienne

Verser de l'eau/arrêter de verser de l'eau. La machine dispose de six températures d'eau différentes. En appuyant sur les boutons «Miel», «Lait» et «Température normale de l'eau», vous pouvez servir l'eau directement. Il faut appuyer sur les trois autres boutons après avoir appuyé sur le bouton de verrouillage.

* Le fait d'appuyer sur n'importe quel bouton de température tout en versant de l'eau arrête l'écoulement de l'eau et si l'on appuie à nouveau, l'écoulement de l'eau reprend.

Attention

- (1) Cet appareil est équipé d'une protection du débit d'eau quantitatif. Lorsque le débit d'eau dépasse 400 ml, il s'arrête automatiquement.
- (2) Lorsque vous buvez de l'eau chaude, ne placez pas votre main sous la sortie d'eau pour éviter les brûlures.
- (3) Pour éviter que les mécanismes ne surchauffent lors de la première utilisation, l'appareil ne doit purifier l'eau qu'à température normale. Ce n'est qu'après cette période de prévention que l'appareil distribuera de l'eau chaude.
- (4) Le verrouillage de l'appareil sera automatiquement activé si aucun débit d'eau ou aucune activité n'est détecté sur le panneau de contrôle après 10 secondes.



Changement d'eau

Lorsque l'indicateur Ajouter de l'eau s'allume, le niveau d'eau du robinet doit être réapprovisionné. Videz l'eau résiduelle et remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet jusqu'à la marque du niveau maximum.

Veille

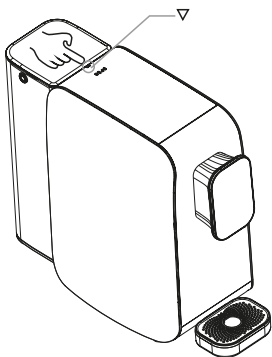
Une fois que l'appareil a filtré toute l'eau, et si aucune activité n'est détectée dans l'heure qui suit, il passe en mode veille pour économiser de l'électricité. En appuyant sur un bouton de température aléatoire, l'appareil quittera l'état de veille et sera activé.

Remplacement de l'élément filtrant

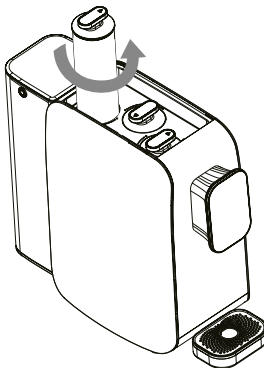
Lorsqu'il ne reste plus que 20 % de durée de vie de l'un des filtres, l'indicateur de ce filtre clignote en orange, indiquant qu'il doit être remplacé.

Étape 1

Débranchez l'alimentation et retirez l'ancien filtre.



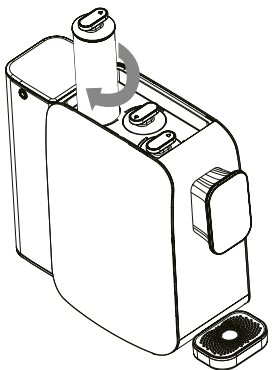
Appuyez sur le bouton "▽" pour ouvrir le couvercle de la partie supérieure de la machine.



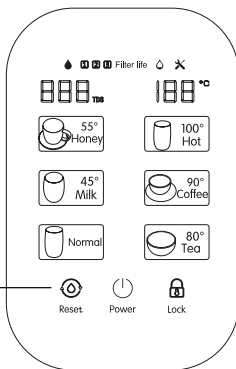
Tournez le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez-le vers le haut

Étape 2

Installation du nouveau filtre.



Insérez le nouveau filtre et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer.



Maintenez la touche «RESET» enfoncée et touchez de nouveau «RESET» pour sélectionner le filtre correspondant. Pour terminer le processus, maintenez la touche «RESET» enfoncée pendant 3 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

Remarque: Le système de filtration d'origine doit être remplacé après avoir atteint la fin de sa durée de vie afin de garantir la sécurité et la qualité de l'eau purifiée.

Dépannage

Si votre machine tombe en panne, reportez-vous à ce tableau d'information.

Défaillances	Causes
La machine ne peut pas produire d'eau	1. Vérifiez s'il y a de l'eau du robinet dans le réservoir.
	2. Vérifiez si le filtre est bloqué par une saleté excessive.
Le débit d'eau a diminué	Vérifiez si le filtre est sale ou s'il a été utilisé au-delà de sa durée de vie.
L'eau n'a pas bon goût	1. Vérifiez si le filtre a dépassé sa durée de vie et n'a pas été remplacé.
	2. Vérifiez que les pièces de la machine n'ont pas été démontées.
	3. Vérifiez que les pièces sont correctement montées et vissées ensemble.
	4. Vérifiez que la bague d'étanchéité en silicone n'est pas endommagée.
L'eau chaude n'atteint pas la température spécifiée	1. Une trop grande quantité d'eau chaude a été distribuée en un court laps de temps.
	2. La machine est débranchée.
Fuite d'électricité de la machine	La machine est mal raccordée.
La machine ne peut pas produire de chaleur	1. Vérifiez si la machine est correctement connectée.
	2. Le thermostat protecteur du cube chauffant ne se réinitialise pas.

Description du défaut

Code	Raison	Comment procéder
Fault E1	La machine s'arrête après avoir produit de l'eau pendant 90 minutes sans interruption et le réservoir d'eau n'est pas plein. Le voyant d'erreur s'allume et affiche «E1».	Vérification des fuites
Fault E5	Lorsque la température de l'eau d'admission est comprise entre 0 et 1°C. Le témoin d'anomalie s'allume et affiche «E5».	Utilisez une eau entre 4 et 38°C
Fault E7	Tension d'entrée 160V-280V. L'indicateur de défaut s'allume et affiche «E7».	Utilisez une tension entre 220V±10%. Modifier les 2 ou
Fault EA	EA s'affiche lorsqu'il y a 2 défauts ou plus.	plusieurs échecs précédents

Liste des substances nocives

En ce qui concerne les exigences liées à la limitation des substances nocives dans les produits électriques et électroniques, le tableau suivant présente les tests internes détaillés de chaque pièce en fonction de sa catégorie.

Nom de l'appareil électrique : Machine de purification d'eau par osmose inverse et de purification d'eau potable, type de bureau.						
Nom de la pièce	Substances dangereuses					
	Plomb (Pb)	Mercuré (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (Cr(VI))	Biphényles polybromés (PPB)	Biphényles polybromés (PBDE)
Système de filtrage	○	○	○	○	○	○
Dép. eau non filtrée	○	○	○	○	○	○
Solinoïde	○	○	○	○	○	○
Pompe autosuffisante	○	○	○	○	○	○
Pièces d'étanchéité en silicone	○	○	○	○	○	○
Silicone and rubber sealing parts	○	○	○	○	○	○
Composants des cartes d'ordinateur	X	○	X	○	○	○
Autres pièces de structure métallique	X	○	○	X	○	○
Adaptateur secteur	X	○	○	○	○	○
Pièces en plastique	○	○	○	○	○	○
Câbles	○	○	○	○	○	○
Réservoir d'eau	○	○	○	○	○	○
Alimentation	X	○	○	○	○	○
Pièces d'impression	○	○	○	○	○	○

Ce manuel est préparé conformément aux dispositions de la norme SJ/T 11364. Certains modèles peuvent ne pas inclure les pièces figurant dans le manuel. Le composant de la carte de commande électrique comprend les éléments, le PCB, les bornes de câblage, etc.

Remarque:

○: indicates that the content of hazardous substance in all homogeneous materials of the part meets the limitation requirement of GB/T 26572.

X: indique que la teneur en substances dangereuses de certains matériaux homogènes de la pièce dépasse l'exigence de limitation de la norme GB/T 26572.

Les substances dangereuses de la pièce avec «X» ne peuvent pas être remplacées en raison du niveau de développement technologique limité de l'industrie.



Caro cliente,
Grazie per il suo acquisto e per la sua fiducia nel nostro marchio.

Prima dell'installazione e dell'uso del dispositivo, si prega di leggere attentamente questo manuale di istruzioni per garantire un uso e una manutenzione corretti.

Indice

Imballaggio _____	28
Osservazioni _____	28
Caratteristiche del prodotto _____	29
Funzione dell'elemento filtrante _____	29
Diagramma schematico del dispositivo _____	30
Guida per l'utente _____	31
Sostituzione del filtro _____	32
Guasti _____	33
Elenco delle sostanze pericolose _____	34

Questa macchina per la purificazione dell'acqua è progettata con la tecnologia di filtrazione a osmosi inversa (RO), la tecnologia di riscaldamento a film spesso delle particelle estranee e la tecnologia brevettata dello schermo a colori. In questo modo, permette una filtrazione efficace delle sostanze nocive e garantisce la sicurezza e la qualità dell'acqua. Questo sistema di filtrazione non richiede alcuna installazione speciale e può essere collocato su qualsiasi superficie liscia e stabile.

Il dispositivo è dotato di un sistema di riscaldamento rapido che separa l'acqua purificata dall'acqua di scarico. La sua innovativa interfaccia Plug & Play rende l'acqua sana convenientemente e rapidamente disponibile in qualsiasi tipo di ambiente domestico e/o di lavoro. Inoltre, ha una struttura integrata per i tubi dell'acqua e un blocco per bambini per l'acqua calda, che rende il suo utilizzo più pratico e sicuro.

Lista di imballaggio

La scatola originale include i seguenti elementi:

Purificazione dell'acqua ad osmosi inversa e macchina per la purificazione dell'acqua potabile	1
Vassoio di gocciolamento	1
Manuale d'uso	1

Osservazioni

1. Non pulire l'esterno del dispositivo con acqua. Usare un panno morbido, asciutto o leggermente umido.
2. Non utilizzare spine universali o collegare l'apparecchio a prese dove sono in funzione altri apparecchi elettrici. Si deve utilizzare una spina con una potenza non inferiore a 10A.
3. Non posizionare la vaschetta di raccolta in sospensione, deve essere sempre posizionata su una superficie liscia e stabile.
4. Non aggiungere al serbatoio acqua troppo torbida, cubetti di ghiaccio o liquidi misti, come latte o succo di frutta.
5. Assicurarsi che il bordo del bicchiere non blocchi l'uscita dell'acqua, evitando così possibili fuoriuscite e/o malfunzionamenti interni.
6. Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a condizione che siano sorvegliati e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non dovrebbero essere autorizzati a pulire o a effettuare la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.
7. Non utilizzare l'apparecchio quando la temperatura dell'acqua da purificare è inferiore a 4°C o superiore a 38°C.
8. Se si intende bere acqua fredda subito dopo aver bevuto acqua calda, è consigliabile aspettare qualche minuto per evitare ustioni nella cavità orale e nella prima parte del tubo digerente.
9. Quando l'acqua del rubinetto non soddisfa gli standard di qualità dell'acqua municipale (incluso un alto contenuto di sedimenti e TDS eccessivi), la durata del filtro può essere ridotta.
10. Per evitare possibili incidenti, posizionare la macchina su una superficie piana e stabile.
11. Tensione d'uso: 220V~ ±10%.
12. Prima di lasciare la fabbrica, il dispositivo è sottoposto a un processo di prova per verificarne il corretto funzionamento, e tracce di acqua possono rimanere all'interno del dispositivo.

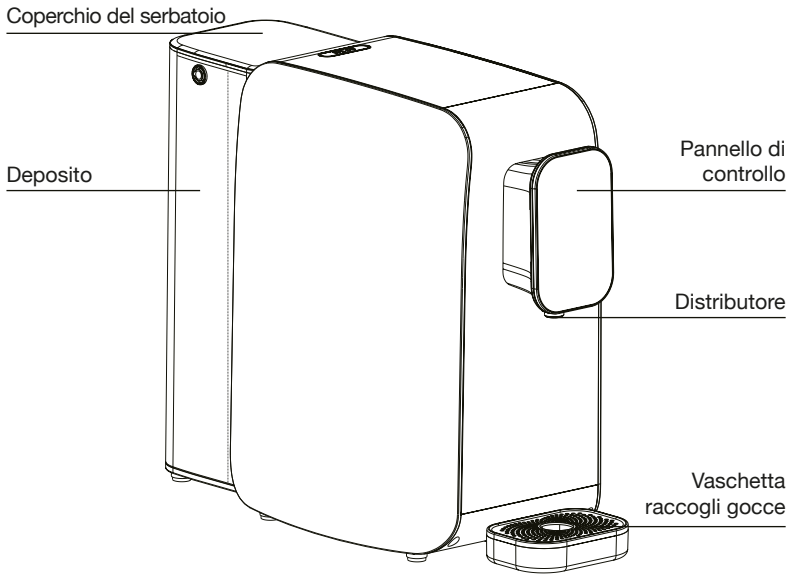
Caratteristiche del prodotto

Tensione/Frequenza	220-240V~/50Hz
Potenza	2200W
Potenza di riscaldamento	2200W
Consumo di energia	0.1kw-h/24h
Capacità di riscaldamento dell'acqua	18L/h($\geq 90^{\circ}\text{C}$)
Flusso di produzione dell'acqua	7.8L/h
Pressione	0.4~0.8MPa
Fonte d'acqua applicabile	Acqua potabile
Temperatura dell'acqua applicabile	4-38°C
Dimensioni	450x200x387mm

Funzione del sistema di filtraggio

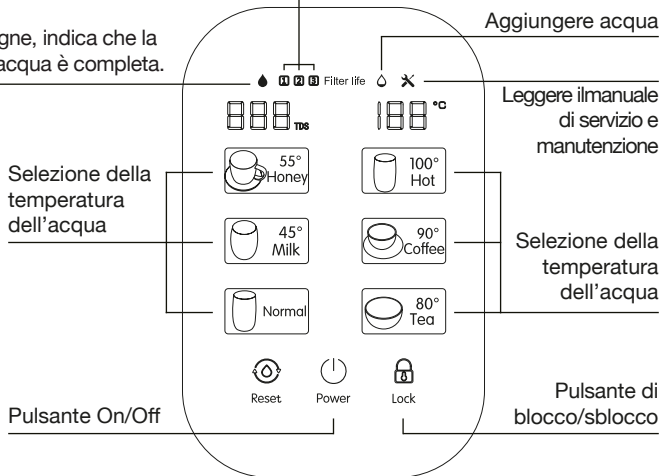
Abbreviazioni	Tipo di filtrazione	Function	Sostituzione consigliata del filtro
RO	Filtro a osmosi inversa	Filter precision of 0.0001 μm , removal of incrustation and heavy metal.	12-24 mesi
PAC	Filtro pieghevole in PP con bacchette di cotone	Removal of impurities such as silt, rust, sand, suspended solid and blood worm; removal of residual chlorine and absorption of disagreeable taste and odor.	6-12 mesi
CF	Filtro a carbone composito	Removes colour and odor from water.	6-12 mesi

Schema del prodotto



Quando la luce è accesa, indica che l'acqua filtrata non può uscire.
 Quando si spegne, indica che la filtrazione dell'acqua è completa.

Sostituire il filtro quando la luce arancione è accesa.



Guida utente

Uso iniziale

1. Posizionare il dispositivo su una qualsiasi superficie piana e stabile.
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua, aggiungere acqua del rubinetto nel vano più ampio fino a raggiungere il segno del livello massimo e riportarlo nella sua posizione originale.
3. Inserire la spina del dispositivo.
4. Il depuratore d'acqua risciacqua automaticamente il sistema di filtraggio e i tubi interni per 2 minuti. Dopo il risciacquo, l'acqua rimanente nel serbatoio deve essere svuotata e sostituita con acqua fresca di rubinetto.
5. La macchina inizia automaticamente la produzione di acqua. Può essere usata normalmente dopo che la filtrazione dell'acqua è terminata (l'acqua deve essere cambiata una volta in tutto il processo di filtrazione dell'acqua per riempire completamente il serbatoio interno di acqua purificata).
6. Quando la macchina è in modalità "Lock", premere il tasto "Hot" (100°C Hot) e scaricare tutta l'acqua fino a quando il serbatoio interno di acqua pura è vuoto (saprete che è vuoto quando la luce a forma di goccia si accende). Riempì il serbatoio dell'acqua del rubinetto e ripeti il processo per 3 volte.

Uso quotidiano

Per ottenere acqua. Il dispositivo ha sei diversi livelli di temperatura dell'acqua. Premendo i pulsanti Miele, Latte e Normale (temperatura normale dell'acqua) è possibile erogare direttamente l'acqua. Gli altri tre pulsanti (Hot, Coffee e Tea) erogano acqua solo dopo aver premuto il pulsante Lock.

* Se durante l'erogazione dell'acqua viene premuto un qualsiasi pulsante di temperatura, l'erogazione si ferma e riparte quando viene premuto un qualsiasi pulsante di temperatura dell'acqua.

Attenzione

- (1) Questo dispositivo è dotato di una protezione quantitativa dell'uscita dell'acqua. Quando il flusso d'acqua supera i 400 ml, si ferma automaticamente.
- (2) Quando si beve acqua calda, non mettere la mano sotto l'uscita dell'acqua per evitare ustioni.
- (3) Per evitare il surriscaldamento dei meccanismi durante il primo utilizzo, l'apparecchio purifica l'acqua solo a temperatura normale. Solo dopo questo periodo di prevenzione l'apparecchio erogherà acqua calda.
- (4) Il blocco dell'apparecchio si attiva automaticamente quando non viene rilevato alcun flusso d'acqua o attività sul pannello di controllo dopo 10 secondi.



Cambio d'acqua

Quando l'indicatore Add Water si accende, il livello dell'acqua del rubinetto deve essere reintegrato. Scaricare l'acqua residua e riempire il serbatoio con acqua del rubinetto fino al segno del livello massimo.

Sleep

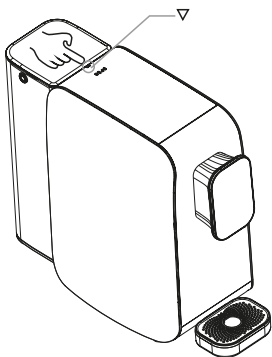
Una volta che il dispositivo ha filtrato tutta l'acqua, e se non viene rilevata alcuna attività entro 1 ora, entrerà nello stato di riposo per risparmiare elettricità. Premendo un pulsante di temperatura casuale, il dispositivo lascerà lo stato di riposo e verrà attivata la modalità standby.

Sostituzione dell'elemento filtrante

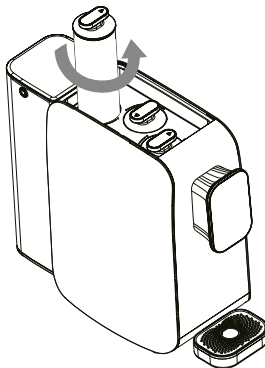
Quando la vita utile di uno dei filtri è al 20%, l'indicatore di quel filtro lampeggia in arancione, indicando che deve essere sostituito.

Passo 1

Scollegare l'alimentazione e rimuovere il vecchio filtro.



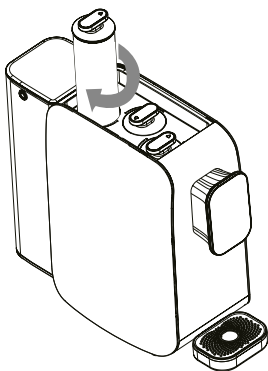
Premere il pulsante “▽” per aprire il coperchio della testa della macchina.



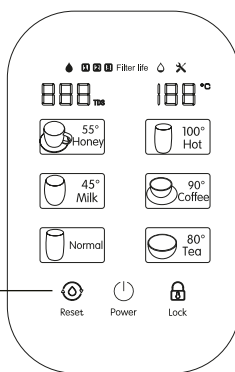
Girare il filtro in senso antiorario e tirarlo verso l'alto.

Passo 2

Installazione del nuovo filtro.



Inserire il nuovo filtro e girarlo in senso orario per stringerlo.



Tenere premuto “RESET” e toccare nuovamente “RESET” per selezionare il filtro corrispondente. Per completare il processo, tenere premuto “RESET” per 3 secondi, finché non si sente il bip.

Nota: Il sistema di filtraggio originale deve essere sostituito per garantire la sicurezza dell'acqua potabile. Per qualsiasi situazione anomala durante la sostituzione del sistema di filtraggio, si prega di contattare il centro di assistenza clienti.

Risoluzione dei problemi

Se la vostra macchina si guasta, fate prima riferimento alle informazioni di aiuto della tabella seguente. Se il problema non può essere risolto, contattate il vostro servizio di assistenza.

Guasto	motivo
La macchina non può produrre acqua	1. Controllare se c'è acqua di rubinetto nel serbatoio.
	2. Controllare se il filtro è ostruito da eccessiva sporcizia.
Il flusso d'acqua è diminuito	Controllare se il filtro è sporco o se è stato usato oltre la sua durata.
L'acqua non ha un buon sapore	1. Controllare se il filtro ha superato la sua vita utile e non è stato sostituito.
	2. Controllare che le parti della macchina non siano state smontate.
	3. Controllare che le parti siano montate e avvitate correttamente.
	4. Controllare se l'anello di tenuta in silicone è danneggiato.
L'acqua calda non raggiunge la temperatura specificata	1. È stata erogata troppa acqua calda in poco tempo.
	2. È scollegato.
	3. La macchina è collegata in modo errato.
Perdita di elettricità dalla macchina	1. Controllare se la macchina è collegata correttamente.
La macchina non riesce a generare calore	2. La protezione del termostato sul cubo di riscaldamento non si resetta.

Fault description

Codice	Motivo	Modo di procedere
Fault E1	La macchina si ferma dopo aver prodotto acqua per 90 minuti continui e il serbatoio dell'acqua non è pieno. L'indicatore di guasto si accende e mostra "E1".	Controllo delle perdite
Fault E5	Quando la temperatura dell'acqua in entrata è compresa tra 0-1°C l'indicatore di guasto si accende e mostra "E5".	Utilizzare acqua tra 4-38°C
Fault E7	Tensione d'ingresso 160V-280V. L'indicatore di guasto si accende e visualizza "E7".	Utilizzare la tensione tra 220V±10%.
Fault EA	EA viene visualizzato quando ci sono 2 o più guasti.	Modifica i 2 o più fallimenti precedenti

Elenco delle sostanze nocive

In relazione ai requisiti associati alla limitazione delle sostanze nocive nei prodotti elettrici ed elettronici, la seguente tabella mostra il test interno dettagliato di ogni parte secondo la sua categoria.

Nome dell'apparecchio elettrico: Purificazione dell'acqua di osmosi inversa e macchina di osmosi inversa dell'acqua potabile, Tipo da tavolo.						
Nome della parte	Sustancias peligrosas					
	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (Cr(VI))	Bifenili polibromurati (PPB)	Bifenili polibromurati (PBDE)
Sis. di filtraggio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Dep. acqua non filtrata	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Solinoide	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Pompa autosufficiente	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Pompa di aspirazione	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Parti di tenuta in silicone	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Componenti della scheda del computer	X	<input type="radio"/>	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Altre parti della struttura metallica	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Adattatore di alimentazione	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Parti in plastica	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cavi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Serbatoio dell'acqua	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Alimentazione	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Parti di stampa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Questo modulo è preparato secondo le disposizioni di SJ/T 11364. Alcuni modelli potrebbero non includere le parti nel modulo. Il componente della scheda di controllo elettrico include elementi, PCB, terminali di cablaggio, ecc.

Nota:

○: indica che il contenuto di sostanze pericolose in tutti i materiali omogenei della parte soddisfa il requisito di limitazione di GB/T 26572.

X: indica che il contenuto della sostanza pericolosa in alcuni materiali omogenei della parte supera il requisito di limitazione di GB/T 26572.

Le sostanze nocive della parte con "X" non possono essere sostituite a causa del limitato livello di sviluppo tecnologico dell'industria.



Estimados clientes,
Gracias por su adquisición y por la confianza depositada en nuestra marca.

Antes de la instalación y la utilización del dispositivo, lea atentamente este manual de instrucciones para garantizar un uso y mantenimiento correctos.

Índice

Contenido de la caja	36
Observaciones	36
Características del producto	37
Funciones del sistema de filtrado	37
Diagrama del producto	38
Guía de uso	39
Reemplazo del filtro	40
Averías	41
Lista de sustancias peligrosas	42

Esta máquina purificadora de agua está diseñada con Tecnología de Filtración de Ósmosis Inversa (RO), Tecnología de Calentamiento de Película Gruesa de Partículas Extrañas y Tecnología de Pantalla de Color Patentada. De esta forma, permite llevar a cabo un filtrado eficaz de sustancias nocivas y garantiza la seguridad y la calidad del agua. Este sistema de filtración no necesita una instalación especial, pudiéndose ubicar en cualquier superficie lisa y estable.

El dispositivo está equipado con un sistema de calentamiento rápido que actúa separando el agua purificada del agua residual. Su innovadora interfaz Plug & Play permite disponer de agua saludable de manera cómoda y rápida en cualquier tipo de entorno doméstico y/o laboral. Por otro lado, cuenta con una estructura integrada de conductos de agua y bloqueo infantil para el agua caliente, lo que hace que su uso sea más práctico y seguro.

Contenido de la caja

La caja original debería incluir los siguientes elementos:

Máquina de Ósmosis Inversa para purificar agua	1
Bandeja de goteo	1
Manual de uso	1

Observaciones

1. No limpie el exterior del dispositivo con agua. Utilice un paño suave y seco o ligeramente humedecido.
2. No utilice enchufes universales ni conecte la máquina a tomas de corriente donde hay otros aparatos eléctricos funcionando. Se debe utilizar un enchufe de no menos de 10A.
3. No coloque la bandeja de goteo en suspensión, siempre debe quedar apoyada sobre una superficie lisa y estable.
4. No añada al depósito agua con exceso de turbidez, cubitos de hielo o líquidos mezclados, como leche o zumo de frutas.
5. Asegúrese de que el borde del vaso no bloquea la salida del agua, evitando así posibles derrames y/o averías internas.
6. Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, siempre y cuando estén bajo supervisión, se garantice un uso seguro del aparato y entiendan los riesgos que conlleva su utilización. Ningún niño debe encargarse de la limpieza o mantenimiento de la máquina sin supervisión.
7. No haga uso del dispositivo cuando la temperatura del agua a purificar sea inferior a 4 °C o superior a 38 °C.
8. Si va a tomar agua fría inmediatamente después de beber agua caliente, es recomendable esperar unos minutos para evitar quemaduras en la cavidad bucal y en el primer tramo del aparato digestivo.
9. Cuando el agua del grifo no cumple con los estándares municipales de calidad (incluyendo un gran contenido de sedimentos y excesivo TDS), la vida útil del filtro puede verse reducida.
10. Para evitar posibles accidentes, coloque la máquina sobre una superficie plana y estable.
11. Voltaje de uso: 220V~ ±10%.
12. Antes de salir de la fábrica, el dispositivo es sometido a un proceso de prueba para verificar su correcto funcionamiento, pudiendo quedar restos de agua en su interior.

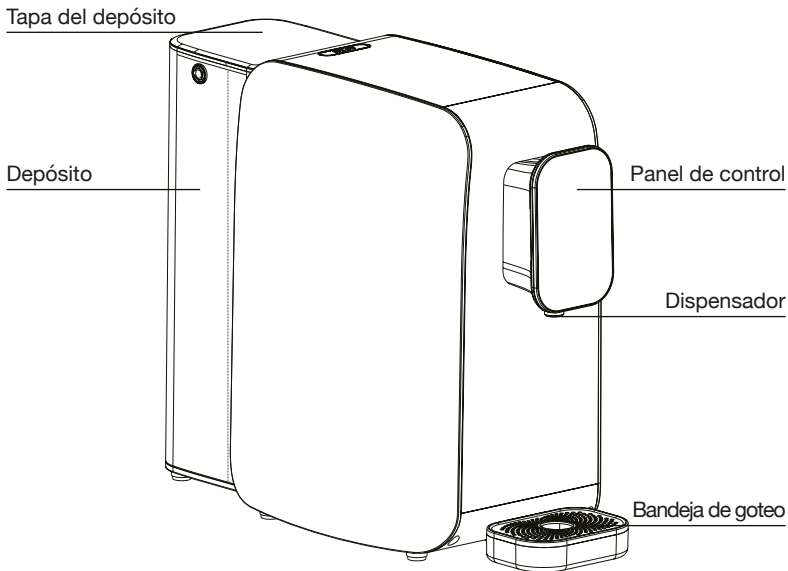
Características del producto

Voltaje/Frecuencia	220-240V~/50Hz
Potencia	2200W
Potencia de calentamiento	2200W
Consumo de energía	0.1kw-h/24h
Capacidad de calentamiento de agua	18L/h($\geq 90^{\circ}\text{C}$)
Flujo de producción de agua	7.8L/h
Presión	0.4~0.8MPa
Fuente de agua aplicable	Agua potable
Temperatura de agua aplicable	4-38°C
Dimensiones	450x200x387mm

Función del sistema de filtrado

Abreviaturas	Tipo de filtración	Función	Reemplazo del filtro recomendado
RO	Filtro de osmosis inversa	Precisión de filtrado de 0,0001 μm , eliminación de incrustaciones y metales pesados.	12-24 meses
PAC	Filtro compuesto de varillas de algodón PP plegable	Elimina impurezas como sedimentos, sólidos en suspensión, óxido, cloro residual y agentes patógenos. Absorbe los sabores y olores desagradables del agua.	6-12 meses
CF	Filtro de carbono compuesto	Elimina el color y olor del agua.	6-12 meses

Diagrama del dispositivo



La luz encendida indica que el agua que se está filtrando y no puede salir.
La luz apagada indica que ha finalizado la filtración de agua.

Reemplazar el filtro cuando la luz naranja esté encendida

Añadir agua al depósito

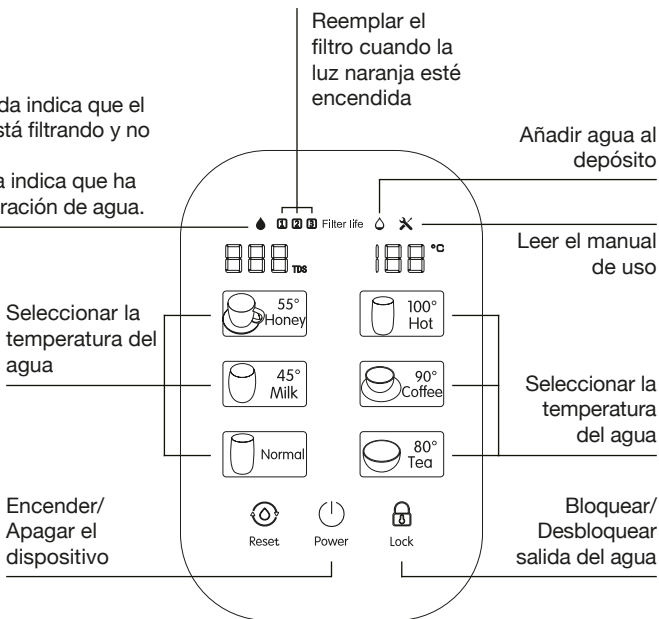
Leer el manual de uso

Seleccionar la temperatura del agua

Seleccionar la temperatura del agua

Encender/ Apagar el dispositivo

Bloquear/ Desbloquear salida del agua



Panel de control

Guía de uso

Uso inicial

1. Coloque el dispositivo en cualquier superficie plana y estable.
2. Retire el depósito de agua, añada agua del grifo en el compartimento más ancho hasta alcanzar la marca de nivel máximo y vuelva a colocarlo en su posición original.
3. Enchufe el dispositivo.
4. La purificadora de agua purga automáticamente el sistema de filtrado y los conductos internos durante 2 minutos. Después del purgado, el agua que ha quedado en el depósito debe ser vaciada y sustituida por nueva agua del grifo.
5. La máquina automáticamente comienza la producción de agua. Se puede utilizar normalmente después de que la filtración de agua ha terminado (el agua necesita ser cambiada una vez en todo el proceso de filtración de agua para llenar completamente el tanque interno de agua purificada).
6. Cuando la máquina está en modo "bloqueo" (Lock), pulse la tecla "caliente" (100°C Hot) y drene toda el agua hasta vaciar el tanque interior de agua pura (sabrà que está vacío cuando se encienda la luz en forma de gota). Rellene el tanque de agua de grifo y repita el proceso 3 veces.

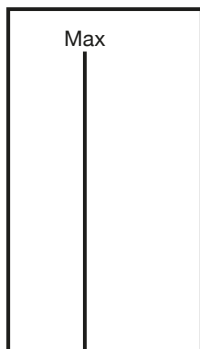
Uso diario

Para obtener agua. El dispositivo dispone de seis niveles de temperatura de agua diferentes. Presionando las teclas *Honey* (miel), *Milk* (leche) y *Normal* (temperatura normal del agua) puede disponer de agua directamente. Los otros tres botones (*Hot*, *Coffee* y *Tea*) únicamente dispensarán agua una vez que se haya pulsado de manera previa el botón de desbloqueo (*Lock*).

* Si durante la salida de agua se pulsa algún botón de temperatura, el flujo saliente se detiene, volviéndose a iniciar al pulsar cualquier botón de temperatura de agua.

¡Atención!

- (1) Este dispositivo está equipado con protección cuantitativa de salida de agua. Cuando el flujo de agua supera los 400 ml, éste se detiene automáticamente.
- (2) Cuando vaya a tomar agua caliente, no coloque su mano bajo la salida de agua para evitar quemaduras.
- (3) Para evitar que los mecanismos interiores se sobrecalienten durante el primer uso, el dispositivo únicamente purificará agua a temperatura normal. Solo después de este período de prevención la máquina dispensará agua caliente.
- (4) El bloqueo del dispositivo se activará automáticamente cuando no se detecte flujo de agua o actividad en el panel de control transcurridos 10 segundos.



Cambio de agua

Cuando se encienda el indicador de Añadir agua, debe reponer el nivel de agua del grifo. Vacíe el agua residual y vuelva a rellenar el depósito con agua del grifo hasta la marca de nivel máximo.

Reposo

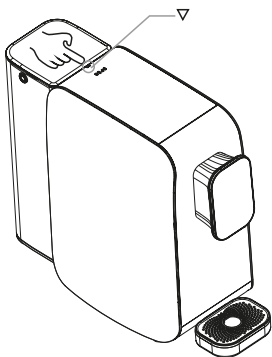
Una vez que el dispositivo ha filtrado toda el agua, y si no se detecta actividad en 1 hora, se iniciará el estado de reposo para ahorrar electricidad. Al pulsar un botón de temperatura aleatorio, el dispositivo abandonará el estado de reposo y se activará el modo de espera.

Reemplazo del filtro

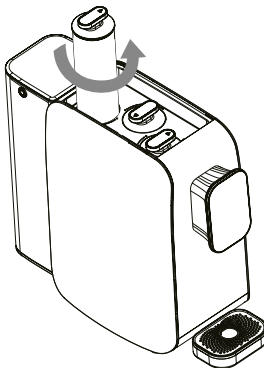
Cuando la vida útil de alguno de los filtros se encuentra en el 20%, el indicador correspondiente a dicho filtro parpadeará con una luz naranja, señalando que debe ser sustituido.

Paso 1

Desconecta la corriente y saca el filtro viejo.



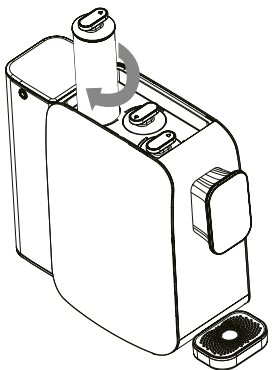
Pulse el botón "▽" para abrir la tapa del cabezal de la máquina.



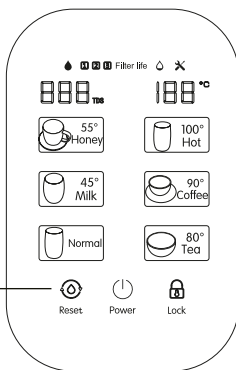
Gire el filtro en el sentido contrario a las agujas del reloj y sáquelo hacia arriba.

Paso 2

Instalación del nuevo filtro.



Introduce el nuevo filtro y gíralo en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo.



Mantenga pulsado "RESET" y toca "RESET" de nuevo para seleccionar el filtro correspondiente. Para completar el proceso, mantenga pulsado "RESET" 3 segundos, hasta que oiga el pitido.

Nota: El sistema de filtrado original debe ser reemplazado una vez alcanzado el fin de su vida útil a fin de garantizar la seguridad y la calidad del agua purificada.

Solución de averías

Si su máquina falla, acuda a esta tabla informativa.

Avería	Motivo
La máquina no puede producir agua	1. Compruebe si hay agua del grifo en el depósito.
	2. Compruebe si el filtro está bloqueado por exceso de suciedad.
El flujo de agua ha disminuido	Compruebe si el filtro está sucio o se ha usado más allá de su vida útil.
El agua no tiene buen sabor	1. Compruebe si el filtro ha sobrepasado su vida útil y no ha sido sustituido.
	2. Compruebe que las piezas de la máquina no hayan sido desmontadas.
	3. Compruebe que las piezas están perfectamente encajadas y atornilladas.
	4. Compruebe si el anillo de sellado de silicona está dañado.
El agua caliente no alcanza la temperatura indicada	1. Se ha dispensado demasiada agua caliente en poco tiempo.
	2. Está desconectada.
Fuga de electricidad de la máquina	La máquina está mal conectada.
La máquina no puede generar calor	1. Compruebe si la máquina está conectada.
	2. El protector del termostato del cubo de la calefacción no se reinicia.

Descripción de la avería

Código	Motivo	Modo de proceder
Fallo E1	La máquina se detiene después de producir agua durante 90 minutos continuos y el tanque de agua no está lleno. El indicador de fallos se enciende y muestra "E1".	Comprobación de fugas
Fallo E5	Cuando la temperatura del agua de entrada está entre 0-3°C El indicador de fallos se enciende y muestra "E5".	Utilice agua entre 4-38°C
Fallo E7	Voltaje de entrada 160V-280V. El indicador de fallos se enciende y muestra "E7".	Utilice el voltaje entre 220V±10%
Fallo EA	EA se muestra cuando hay 2 o más fallos.	Tratar los 2 o más fallos anteriores

Lista de sustancias peligrosas

En relación a los requisitos asociados a la limitación de sustancias nocivas en productos eléctricos y electrónicos, la siguiente tabla recoge la comprobación interna detallada de cada pieza de acuerdo a su categoría.

Nombre del aparato eléctrico: Máquina de ósmosis inversa para purificar y beber agua, tipo escritorio.						
Nombre de la pieza	Sustancias peligrosas					
	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr(VI))	Bifenilos polibromados (PPB)	Bifenilos polibromados (PBDE)
Sist. filtrado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Dep. agua sin filtrar	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Solinoide	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Bomba autosuficiente	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Bomba de aspiración	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Piezas de sellado de silicona	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Componentes de la placa del ordenador	X	<input type="radio"/>	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Otras piezas de estructura metálica	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Adaptador de corriente	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Piezas plástico	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cables	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Depósito de agua	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Alimentación	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Piezas de impresión	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Este formulario se ha preparado de acuerdo con las disposiciones de SJ/T 11364. Es posible que algunos modelos no incluyan las piezas del formulario. El componente del tablero de control eléctrico incluye elementos, PCB, terminales de cableado, etc.

Nota:

○: Indica que el contenido de sustancias peligrosas en todos los materiales homogéneos de la pieza cumple el requisito de limitación de GB/T 26572.

X: indica que el contenido de sustancias peligrosas en algunos materiales homogéneos de la pieza supera el requisito de limitación de GB/T 26572.

Las sustancias nocivas de la pieza con "X" no pueden ser sustituidas debido al limitado nivel de desarrollo tecnológico de la industria.



Kära kund,
Tack för ditt köp och för ditt förtroende för vårt varumärke.

Före installation och användning av enheten, läs denna bruksanvisning noggrant för att säkerställa korrekt användning och underhåll.

Innehåll

Förpackningslista _____	44
Anmärkningar _____	44
Produktegenskaper _____	45
Filterelementets funktion _____	45
Schematisk bild av anordningen _____	46
Användarhandbok _____	47
Byte av filter _____	48
Fel _____	49
Förteckning över farliga ämnen _____	50

Denna vattenreningsmaskin är utformad med omvänd osmos (RO) filtreringsteknik, uppvärmningsteknik med tjockfilm för främmande partiklar och patenterad färgskärmsteknik. På så sätt möjliggör den effektiv filtrering av skadliga ämnen och garanterar vattnets säkerhet och kvalitet. Detta filtreringssystem kräver ingen särskild installation och kan placeras på vilken slät och stabil yta som helst.

Apparaten är utrustad med ett snabbt värmesystem som separerar renat vatten från spillvatten. Dess innovativa Plug & Play-gränssnitt gör hälsosamt vatten bekvämt och snabbt tillgängligt i alla typer av hushålls- och/eller arbetsmiljöer. Dessutom har den en integrerad vattenrörsstruktur och ett barnlås för varmvatten, vilket gör användningen mer praktisk och säkrare.

Förpackningslista

Originalförpackningen innehåller följande artiklar.

Omvänd osmos vattenrening och dryckesmaskin	1
Droppbricka	1
Användarhandbok	1

Anmärkningar

1. Rengör inte apparatens utsida med vatten. Använd en mjuk, torr eller lätt fuktad trasa.
2. Använd inte universalkontakter och anslut inte apparaten till uttag där andra elektriska apparater är i drift. En stickpropp med en kapacitet på minst 10 A måste användas.
3. Placera inte droppbrickan i en upphängande position, den ska alltid placeras på en slät och stabil yta.
4. Tillsätt inte alltför grumligt vatten, isbitar eller blandade vätskor, t.ex. mjölk eller fruktjuice, i tanken.
5. Se till att bågarens kant inte blockerar vattenutloppet för att undvika eventuella spill och/eller interna funktionsstörningar.
6. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, förutsatt att de övervakas och att de förstår de risker som är förknippade med den. Barn bör inte tillåtas rengöra eller underhålla maskinen utan övervakning.
7. Använd inte apparaten när temperaturen på det vatten som ska renas är lägre än 4 °C eller högre än 38 °C.
8. Om du ska dricka kallt vatten omedelbart efter att ha druckit varmt vatten är det lämpligt att vänta några minuter för att undvika brännskador i munnen och i övre delen av matsmältningskanalen.
9. När kranvattnet inte uppfyller de kommunala vattenkvalitetsnormerna (inklusive hög sedimenthalt och för mycket TDS) kan filtrets livslängd minska.
10. För att undvika eventuella olyckor ska du placera maskinen på en plan och stabil yta.
11. Användningsspänning: 220V~ ±10%.
12. Innan apparaten lämnar fabriken genomgår den en testprocess för att verifiera att den fungerar korrekt, och spår av vatten kan finnas kvar i apparaten.

Produktegenskaper

Nominell spänning/frekvens	220-240V~/50Hz
Nominell effekt	2200W
Nominell värmeeffekt	2200W
Elförbrukning	0.1kw-h/24h
Kapacitet för uppvärmning av vatten	18L/h($\geq 90^{\circ}\text{C}$)
Flöde för vattenproduktion	7.8L/h
Arbetsstryck	0.4~0.8MPa
Tillämplig vattenkälla	dricksvatten
Tillämplig vattentemperatur	4-38°C
Mått	450x200x387mm

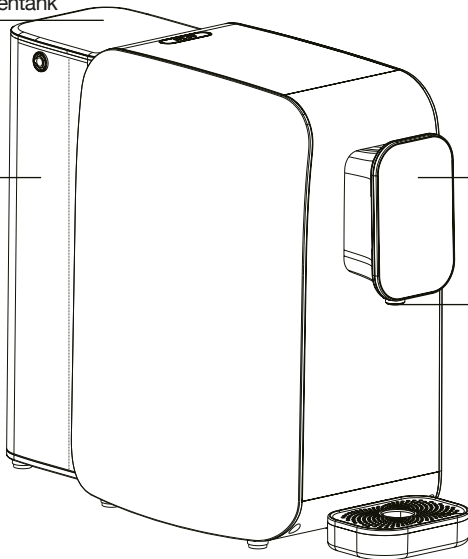
Function of filter element

Akronym	Typ av filterelement	Funktion	Rekommenderad utbytesperiod
RO	Filterelement för omvänd osmos	Filterprecision på 0,0001 μm , avlägsnande av inkrustation och tungmetall.	12-24 månader
PAC	Vikning av PP-bomull aktiverad kolstång kompositfilter	Avlägsnande av föroreningar som slam, rost, sand, suspenderade fasta ämnen och blodmask, avlägsnande av restklor och absorption av obehagliga smaker och lukter.	6-12 månader
CF	Bakre kolstång av kompositmaterial	Tar bort färg och lukt från vatten.	6-12 månader

Schematisk bild av produkter

Täckning för vattentank

Vattentank



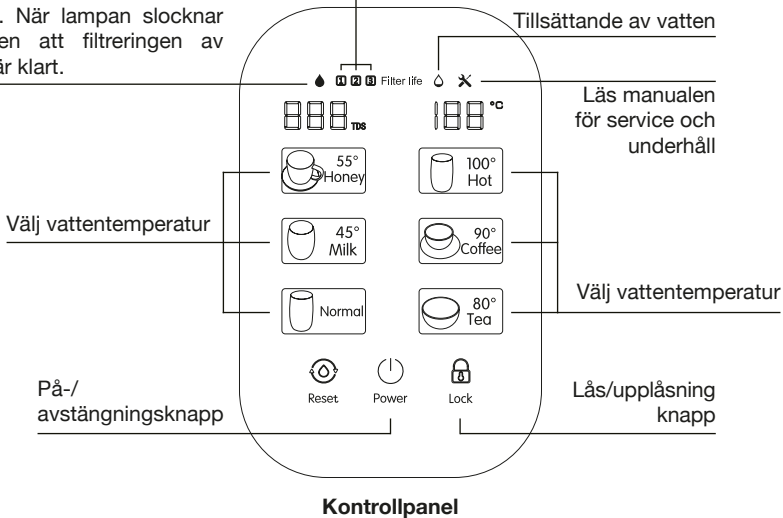
Kontrollpanel

Vattendispenser

Droppbricka

När lampan lyser visar den att vattnet som filtreras inte kan rinna ut. När lampan slocknar visar den att filtreringen av vattnet är klart.

Byt ut filterelementet när den orangea lampan lyser.



Kontrollpanel

Riktlinjer för drift

Första användning

1. Placera enheten på en plan och stabil yta.
2. Ta bort vattenbehållaren, tillsätt kranvatten i det bredare facket tills märket för högsta nivå är uppnått och sätt tillbaka den i sitt ursprungliga läge.
3. Koppla in apparaten.
4. Vattenrenaren spoljar automatiskt filtersystemet och de inre rören i 2 minuter. Efter spolningen måste det kvarvarande vattnet i tanken tömmas och ersättas med färskt kranvatten.
5. Maskinen startar automatiskt vattenproduktionen. Den kan användas normalt efter att vattenfiltreringen är klar (vatten måste bytas en gång under hela vattenfiltreringsprocessen för att fylla den inre reningsvattentanken helt och hållet).
6. När maskinen är i läget "Lock" trycker du på tangenten "Hot" (100°C Hot) och tömmer allt vatten tills den inre renvattentanken är tom (du vet att den är tom när den droppformade lampan tänds). Fyll på kranvattenbehållaren och upprepa processen 3 gånger.

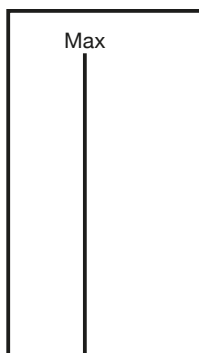
Daglig användning

Apparaten har sex olika vattentemperaturnivåer. Genom att trycka på knapparna Honey, Milk och Normal (normal vattentemperatur) kan du få vatten direkt. De övriga tre knapparna (Hot, Coffee och Tea) ger endast vatten när Lock-knappen har tryckts in i förväg.

* Om någon av temperaturknapparna trycks in under vattenutdelningen stoppas utflödet och startar igen när någon av vattentemperaturknapparna trycks in.

Uppmärksamhet

- (1) Den här enheten är utrustad med kvantitativ vattenutgångsskydd. När vattenflödet överstiger 400 ml stannar den automatiskt.
- (2) När du dricker varmt vatten får du inte placera handen under vattenutloppet för att undvika brännskador.
- (3) För att förhindra att mekanismerna överhettas vid första användningen ska enheten endast rena vatten vid normal temperatur. Först efter denna förebyggande period kommer maskinen att ge varmt vatten.
- (4) Apparatusens lås ska automatiskt aktiveras när inget vattenflöde eller aktivitet upptäcks på kontrollpanelen efter 10 sekunder.



Vatten som förändras

När indikatorn Add Water lyser måste kranvattennivån fyllas på. Tappa den med det kvarvarande vattnet och fyll tanken med kranvatten upp till märket för högsta nivå.

Viloläge

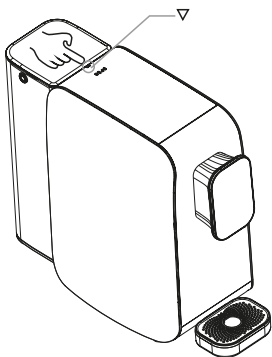
När enheten har filtrerat allt vatten och om ingen aktivitet upptäcks inom 1 timme går den in i viloläge för att spara el. Genom att trycka på en slumpmässig temperaturknapp lämnar apparaten viloläget och standby-läget aktiveras.

Byte av filterelement

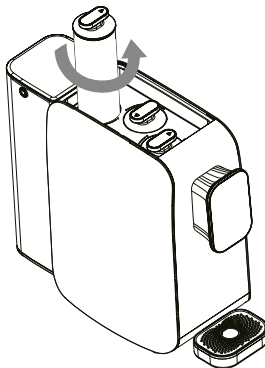
När livslängden för ett av filtren har nått 20 %, blinkar indikatorn för det filtret orange för att visa att det måste bytas ut.

Steg 1

Koppla bort strömmen och ta ut det gamla filterelementet.



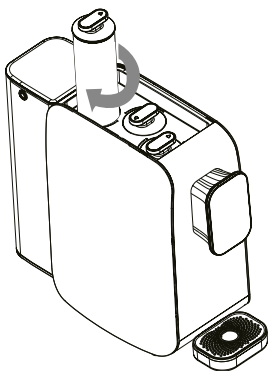
Tryck på knappen “▽” för att öppna maskinens huvudkåpa.



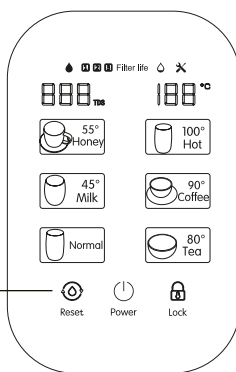
Rotera filterelementet moturs och ta ut det uppåt.

Steg 2

Installation av nytt filterelement.



Montera det nya filterelementet och vrid det medurs för att dra åt det.



Tryck och håll in “RESET” och tryck på “RESET” igen för att välja motsvarande filter. För att slutföra processen trycker du på och håller in “RESET” i 3 sekunder tills du hör ett pip.

Observera: Det ursprungliga filtersystemet måste bytas ut när det har nått slutet av sin livslängd för att garantera säkerheten och kvaliteten på det renade vattnet.

Felsökning

Om din maskin inte fungerar, se denna informationstabell.

Fel	Åtgärd
Maskinen kan inte producera vatten	1. Kontrollera om det finns kranvatten i tanken.
	2. Kontrollera om filtret är blockerat av för mycket smuts.
Vattenflödet har minskat Vattnet smakar inte gott	Kontrollera om filtret är smutsigt eller om det har använts efter sin livslängd.
	1. Kontrollera om filtret har överskridit sin livslängd och inte har bytts ut.
	2. Kontrollera att maskindelarna inte har demonterats.
	3. Kontrollera att delarna är korrekt monterade och ihopskruvade.
	4. Kontrollera om silikontätningringen är skadad.
Varmt vatten når inte upp till den angivna temperaturen	1. För mycket varmvatten har släppts ut på kort tid.
	2. Den är bortkopplad.
Läckage av elektricitet från maskinen	Maskinen är felaktigt ansluten.
Maskinen kan inte generera värme	1. Kontrollera att maskinen är korrekt ansluten.
	2. Termostatskyddet på värmekuben återställs inte.

Beskrivning av felet

Kod	Motivering	Bearbetningsläge
Fel E1	Maskinen stannar efter att ha producerat vatten i 90-minuter utan avbrott och vattenbehållaren är inte full. Felindikatorn tänds och visar "E1".	Kontrollera om det finns läckage
Fel E5	När intagsvattentemperaturen ligger mellan 0-1 °C. Felindikatorn tänds och visar "E5".	Använd vatten vid 4-38 °C
Fel E7	Ingångsspänning 160V-280V. Felindikatorn tänds och visar "E7".	Användningsspänning vid 220V±10%
Fel EA	EA visas när det finns 2 eller fler fel.	Behandla ovanstående 2 eller fler fel

Förteckning över skadliga ämnen

När det gäller kraven på begränsning av skadliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter visar följande tabell den detaljerade interna provningen av varje del enligt dess kategori.

Namn på den elektriska apparaten: Typ skrivbordstyp omvänd osmos vattenrening och dryckesmaskin						
Delens namn	Skadliga ämnen					
	Ledning (Pb)	Kvikksilver (Hg)	Kadmium (Cd)	Sexvärt krom (Cr(VI))	Polybromerade Bifenyl (PBB)	Polybromerade bifenyl (PBDE)
Filterelement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tank för råvatten	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Solenoidventil	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Självsgugande pump	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Pump för sugning av vatten	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Silikon och gummi tätningsdelar	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Komponenter i datorkortet	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Andra konstruktionsdelar av metall	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Nätadapter	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Delar av plast	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ledningar	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tank för lagring av vatten	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Kraftledning	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Delar för utskrift av paket	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Denna blankett har utarbetats i enlighet med bestämmelserna i SJ/T 11364. Vissa modeller kanske inte innehåller de delar som anges i formuläret. Den elektriska styrkortskomponenten omfattar element, PCB, ledningsanslutningar etc.

Observera:

○: anger att innehållet av farliga ämnen i alla homogena material i delen uppfyller begränsningskravet i GB/T 26572.

X: anger att innehållet av farliga ämnen i vissa homogena material i delen överskrider begränsningskraven i GB/T 26572.

De skadliga ämnena i delen med "X" kan inte ersättas på grund av industrins begränsade tekniska utvecklingsnivå.



Уважаемый покупатель,
Благодарим Вас за покупку и за доверие к нашей марке.

Для правильной установки, использования и технического обслуживания устройства, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Содержание

Содержимое комплекта	52
Примечания	52
Технические характеристики устройства	53
Функции системы фильтрации	53
Схематическое изображение устройства	54
Руководство по использованию	55
Замена фильтра	56
Устранение неисправностей	57
Список опасных веществ	58

Наше устройство для очистки воды разработано с использованием технологии фильтрации обратного осмоса (RO), технологии нагрева толстопленочной мембраны от инородных частиц и запатентованной технологии цветного экрана. Таким образом, устройство обеспечивает эффективную фильтрацию вредных веществ и гарантирует безопасность и качество воды. Данная система фильтрации не требует специальной установки и может быть размещена на любой ровной и устойчивой поверхности.

Устройство оснащено системой быстрого нагрева, которая отделяет очищенную воду от сточных вод. Его инновационный интерфейс Plug & Play обеспечивает быстрое и удобное получение качественной воды в любых бытовых и/или рабочих условиях. Кроме того, устройство имеет встроенную систему водоснабжения и функцию «детский замок» для горячей воды, что делает его использование более практичным и безопасным.

Содержимое комплекта

Полный оригинальный комплект содержит:

Устройство для очистки воды с технологией фильтрации RO	1
Поддон	1
Руководство по использованию	1

Примечания

1. Не очищайте внешнюю поверхность устройства водой. Используйте мягкую, сухую или слегка влажную ткань.
2. Не используйте универсальные розеточные вилки и не подключайте устройство к розеткам, в которых уже работают другие электроприборы. Необходимо использовать розеточные вилки с разъемом не менее 10А.
3. Не ставьте поддон в неустойчивое место, он всегда должен располагаться на ровной и устойчивой поверхности.
4. Не добавляйте в резервуар слишком мутную воду, кубики льда или смешанные жидкости, такие как молоко или фруктовый сок.
5. Убедитесь, что ободок стакана не перекрывает дозатор воды. Это позволит избежать возможных проливов и/или внутренних неисправностей.
6. Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, при условии, что они находятся под присмотром других лиц и понимают необходимость осторожного использования устройства. Не разрешайте детям чистить или реализовывать техническую поддержку устройства без присмотра.
7. Не используйте устройство, если температура очищаемой воды ниже 4°C или выше 38°C.
8. Если вы собираетесь пить холодную воду сразу после горячей, рекомендуется подождать несколько минут, чтобы избежать ожогов в ротовой полости и пищеварительном тракте.
9. Если водопроводная вода не соответствует муниципальным стандартам качества воды (включая высокое содержание осадка и чрезмерное количество TDS), срок службы фильтра может сократиться.
10. Во избежание возможных несчастных случаев установите устройство на ровной и устойчивой поверхности.
11. Используемое напряжение: 220 В ~ ±10%.
12. Перед тем, как покинуть завод, устройство подвергается процессу тестирования для проверки его правильной работы, поэтому внутри устройства могут быть обнаружены капли воды.

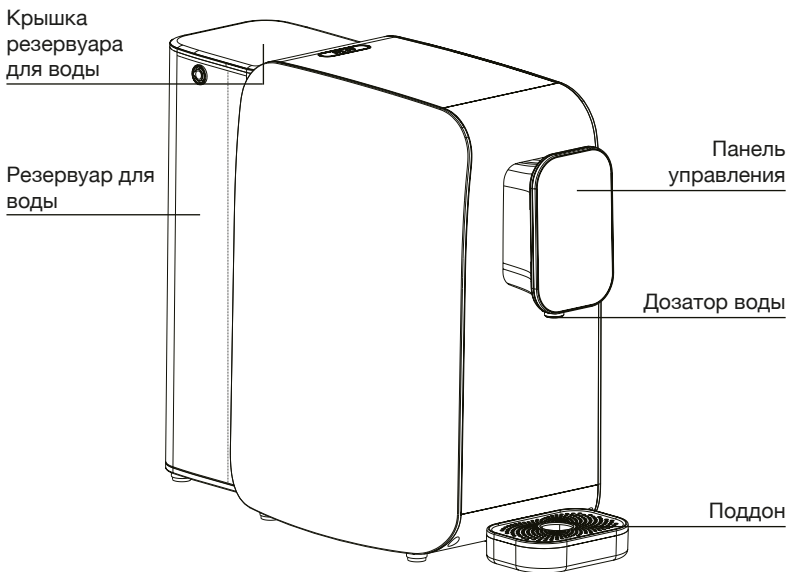
Технические характеристики устройства

Напряжение/Частота	220-240V~/50Гц
Мощность	2200Вт
Мощность нагрева	2200Вт
Потребление электрической энергии	0.1кВт·ч/24ч
Скорость нагрева воды	18л/ч(≥90°C)
Скорость фильтрации воды	7.8л/ч
Рабочее давление	0.4~0.8МПа
Источник воды	Городская вода
Температура используемой воды	4-38°C
Размеры	450x200x387мм

Функции системы фильтрации

Аббревиатура	Тип фильтра	Функция	Рекоменд. срок замены фильтра
RO	Фильтр обратного осмоса	Точность фильтрации 0,0001 мкм, удаление загрязнений и тяжелых металлов.	12-24 месяцев
PAC	Составной стержневый фильтр из ГП-хлопка	Удаление примесей, таких как ил, ржавчина, песок, взвешенные частицы, остаточный хлор и другие патогены. Устранение неприятных вкусов и запахов.	6-12 месяцев
CF	Составной угольный фильтр	Устраняет цвет и запах воды.	6-12 месяцев

Схематическое изображение устройства



Горящий индикатор в виде водяной капли: устройство находится в процессе фильтрации воды.
 Погашенный индикатор: фильтрация воды завершена.

Горящий оранжевый индикатор: замените фильтр

Недостаточно воды в резервуаре

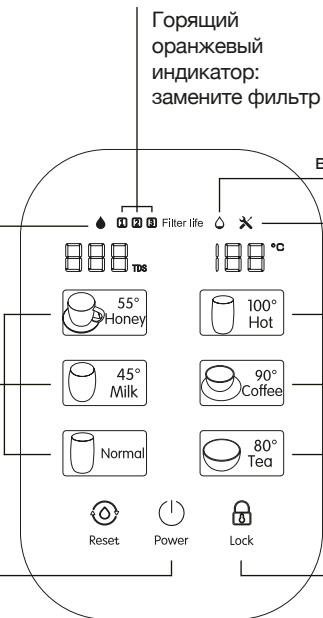
Кнопки выбора температуры воды

Кнопка включения/выключения

Ознакомьтесь с руководством по техническому обслуживанию и ремонту

Кнопки выбора температуры воды

Кнопка блокировки/разблокировки



Панель управления

Руководство по использованию

Первоначальное использование

1. Поставьте устройство на любую ровную и устойчивую поверхность.
2. Снимите резервуар для воды, добавьте водопроводную воду в более широкий отсек до отметки максимального уровня и верните его в исходное положение.
3. Подключите устройство к сети.
4. Устройство для очистки воды автоматически начнет процесс промывки системы фильтров и внутренних труб в течение 2 минут. После промывки необходимо слить оставшуюся воду в резервуаре и заменить ее свежей водопроводной водой.
5. Устройство автоматически начнет процесс фильтрации воды. Можно использовать воду по назначению после полного завершения работы устройства (воду необходимо менять один раз за весь процесс фильтрации воды, чтобы полностью заполнить внутренний резервуар для очищенной воды).
6. Когда устройство находится в режиме «Блокировки» («Lock»), нажмите кнопку «Горячей воды» («Hot» - 100°C) и слейте всю воду, пока внутренний резервуар для чистой воды не опустеет (вы узнаете, что он пуст, когда загорится индикатор в виде водяной капли). Долейте воду в резервуар и повторите процесс 3 раза.

Ежедневное использование

Устройство имеет шесть различных режимов температуры воды. При выборе режима «Мед» («Honey»), «Молоко» («Milk») и «Нормальная температура воды» («Normal»), вы можете наливать воду напрямую. Остальные три режима «Горячая вода» («Hot»), «Кофе» («Coffee») и «Чай» («Tea») будут подавать воду только после предварительного снятия блокировки нажатием кнопки «Блокировки» («Lock»).

* Если во время подачи воды вы меняете режим температуры, отток воды автоматически прекращается и возобновляется только при выборе любого другого режима.

Attention

- (1) Данное устройство оснащено системой защиты от утечки воды. Когда поток воды превышает 400 мл, он автоматически останавливается.
- (2) Если вы собираетесь использовать горячую воду, во избежание ожогов не подставляйте руки под дозатор воды.
- (3) Для предотвращения перегрева механизмов во время первого использования, необходимо использовать воду нормальной температуры. Только после этого устройство будет готово к подаче горячей воды.
- (4) Блокировка устройства автоматически включается, если по истечении 10 секунд на панели управления не обнаруживается активность, и подача воды не осуществляется.

Недостаточно воды в резервуаре

Когда загорается индикатор «Добавьте воду в резервуар» («Add Water»), необходимо пополнить уровень водопроводной воды. Слейте остатки воды и наполните резервуар водопроводной водой до отметки максимального уровня.

Режим сна

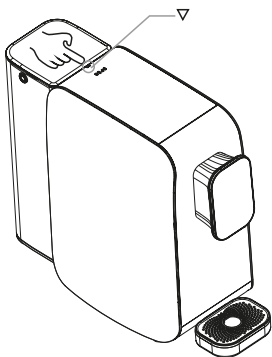
Устройство переходит в режим сна для экономии электроэнергии после полного завершения фильтрации воды и отсутствия активности на цифровой панели в течение 1 часа. При нажатии любой кнопки выбора температуры воды устройство выйдет из режима сна и активирует режим ожидания.

Замена фильтра

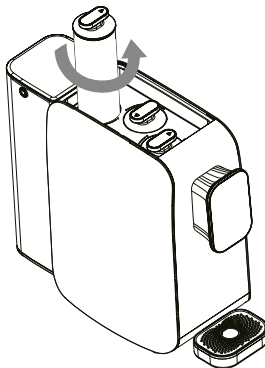
Когда срок службы одного из фильтров достигнет 20%, индикатор этого фильтра начнет мигать оранжевым цветом, указывая на необходимость его замены.

Шаг 1

Отключите устройство от электропитания и извлеките старый фильтр.



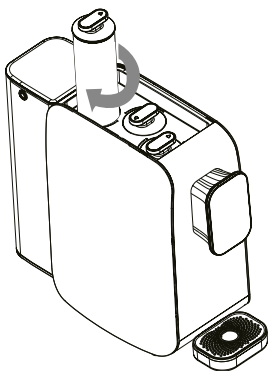
Нажмите кнопку “▽”, чтобы открыть верхнюю крышку устройства.



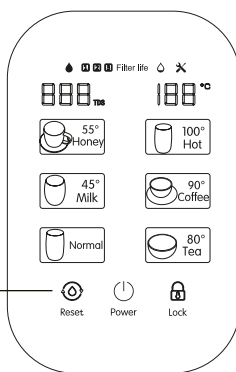
Поверните фильтр против часовой стрелки и потяните его вверх.

Шаг 2

Установка нового фильтра.



Установите новый фильтр и поверните его по часовой стрелке, чтобы его плотно затянуть.



Нажмите и удерживайте кнопку «RESET» до появления цифр в верхней части цифровой панели, выберите соответствующий фильтр однократными нажатиями кнопки «RESET». Для завершения процесса нажмите и удерживайте кнопку «RESET» в течение 3 секунд, пока не услышите звуковой сигнал.

Примечание: Оригинальная система фильтрации должна быть заменена после окончания срока службы, чтобы обеспечить безопасность и качество очищенной воды.

Устранение неисправностей

Если ваше устройство вышло из строя, ознакомьтесь с данной информацией.

Неисправность	Причина
Устройство не фильтрует воду	1. Проверьте, есть ли в баке водопроводная вода.
	2. Проверьте, не слишком ли загрязнен фильтр.
Поток воды уменьшился	Проверьте, не загрязнен ли фильтр, или не был ли он использован сверх срока службы.
Вода имеет неприятный вкус	1. Проверьте, не превысил ли фильтр срок службы и не требует ли он замены.
	2. Убедитесь, что детали устройства не были разобраны.
	3. Проверьте, правильно ли установлены и прикручены детали.
	4. Проверьте, не повреждено ли силиконовое уплотнительное кольцо.
Горячая вода не достигает заданной температуры	1. Слишком много горячей воды было выдано за короткое время.
	2. Устройство отключено от сети.
Утечка электричества из устройства	Устройство неправильно подключено.
Устройство не нагревает воду	1. Проверьте, правильно ли подключено устройство к сети.
	2. Проверьте, не срабатывает ли защитный термостат нагревателя.

Описание неисправности

Код	Причина	Устранение
Ошибка E1	Устройство останавливается после непрерывной фильтрации воды в течение 90 минут, а внутренний резервуар для воды не заполнен. Загорается индикатор ошибки и отображается «E1».	Проверьте наличие утечки
Ошибка E5	Температура поступающей воды находится в пределах 0-1°C. Загорается индикатор ошибки и отображается «E5».	Используйте воду при температуре 4-38°C
Ошибка E7	Используемое напряжение 160 В - 280 В. Загорается индикатор ошибки и отображается «E7».	Используйте напряжение 220V±10%
Ошибка EA	«EA» отображается при наличии 2 или более выше указанных ошибок.	Устранить 2 и более выше указанных неисправностей

Список опасных веществ

Что касается требований, связанных с ограничением содержания опасных веществ в электрических и электронных приборах, в следующей таблице приведены подробные внутренние испытания каждой детали в соответствии с ее категорией.

Название электроприбора: Устройство для очистки питьевой воды с технологией обратного осмоса настольного типа						
Наименование детали	Вредные вещества					
	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Шестивалентный хром (Cr(VI))	Полибромированные бифенилы (ПБВ)	Полибромированные дифенилы (ПБДВ)
Фильтр	○	○	○	○	○	○
Резервуар для неочищ. воды	○	○	○	○	○	○
Соленоидный клапан	○	○	○	○	○	○
Самовсасывающ. насос	○	○	○	○	○	○
Всасывающ. насос	○	○	○	○	○	○
Уплотнительные элементы из силикона	○	○	○	○	○	○
Компоненты компьютерной платы	X	○	X	○	○	○
Другие металлические элементы	X	○	○	X	○	○
Адаптер питания	X	○	○	○	○	○
Пластиковые элементы	○	○	○	○	○	○
Провода	○	○	○	○	○	○
Резервуар для очищенной воды	○	○	○	○	○	○
Электрическое питание	X	○	○	○	○	○
Типографические детали	○	○	○	○	○	○

Данная информационная таблица подготовлена в соответствии с положениями SJ/T 11364. Некоторые модели могут не включать детали, указанные в таблице. Компоненты цифровой панели управления включает в себя такие элементы как РСВ, клеммы проводки и т.д.

Примечание:

○: означает, что содержание опасного вещества во всех однородных материалах детали соответствует требованиям GB/T 26572.

X: означает, что содержание вредного вещества в некоторых однородных материалах детали превышает требования GB/T 26572.

Вредные вещества детали с индексом "X" не могут быть заменены из-за ограниченного уровня технологического развития в отрасли.



Szanowny Kliencie,
Dziękujemy za zakup i za zaufanie do naszej marki.

Przed instalacją i rozpoczęciem korzystania z urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie i konserwację.

Spis treści

Lista zawartości opakowania	60
Uwagi	60
Charakterystyka produktu	61
Funkcje elementów filtrujących	61
Schemat ideowy urządzenia	62
Podręcznik użytkownika	63
Wymiana filtra	64
Usterki	65
Wykaz substancji niebezpiecznych	66

To urządzenie do oczyszczania wody zostało zaprojektowane z wykorzystaniem technologii filtracji opartej na odwróconej osmozie (RO), technologii ogrzewania grubej warstwy cząstek dziwnych oraz opatentowanej technologii kolorowego ekranu. Dzięki temu umożliwi skuteczną filtrację szkodliwych substancji i zapewnia bezpieczeństwo i jakość wody. Ten system oczyszczania nie wymaga specjalnej instalacji i może być umieszczony na każdej gładkiej i stabilnej powierzchni.

Urządzenie wyposażone jest w system szybkiego podgrzewania, który oddziela oczyszczoną wodę od ścieków. Jego innowacyjny interfejs Plug & Play sprawia, że zdrowa woda jest wygodnie i szybko dostępna w każdym środowisku domowym i/lub zawodowym. Ponadto posiada zintegrowaną strukturę rur wodnych oraz blokadę gorącej wody przed dziećmi, co czyni użytkowanie bardziej praktycznym i bezpiecznym.

Zawartość opakowania

W oryginalnym opakowaniu znajdują się następujące elementy.

Urządzenie odwróconej osmozy do oczyszczania i picia wody	1
Taca ociekowa	1
Podręcznik użytkownika	1

Uwagi

1. Nie oczyszczaj zewnętrznych powierzchni urządzenia wodą. Używaj miękkiej, suchej lub lekko wilgotnej szmatki.
2. Nie używaj uniwersalnych wtyczek ani nie podłączaj urządzenia do gniazdek, w których pracują inne urządzenia elektryczne. Należy stosować wtyczkę o wartości znamionowej nie mniejszej niż 10A.
3. Nie zawieszaj tacki ociekowej. Umieść ją na gładkiej i stabilnej powierzchni.
4. Nie dodawaj do zbiornika zbyt mętnej wody, kostek lodu lub płynów mieszanych, takich jak mleko lub sok owocowy.
5. Upewnij się, że obręcz zlewki nie blokuje wylotu wody, co pozwoli uniknąć ewentualnych wycieków i/lub wewnętrznych awarii.
6. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, pod warunkiem, że są one nadzorowane i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny być dopuszczane do czyszczenia lub konserwacji urządzenia bez nadzoru.
7. Nie używaj urządzenia, gdy temperatura wody przeznaczonej do oczyszczania jest niższa niż 4°C lub wyższa niż 38°C.
8. Jeśli zamierzasz pić zimną wodę bezpośrednio po wypiciu gorącej wody, odczekaj kilka minut, aby uniknąć poparzeń w jamie ustnej i w pierwszej części przewodu pokarmowego.
9. Gdy woda wodociągowa nie spełnia miejskich norm jakości wody (w tym charakteryzuje ją wysoka zawartość osadów i nadmierne TDS), żywotność filtra może być skrócona.
10. W celu uniknięcia ewentualnych wypadków, umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.
11. Napięcie robocze: 220V~ ±10%.
12. Przed opuszczeniem fabryki urządzenie jest poddawane procesowi testowemu w celu sprawdzenia poprawności działania, a w jego wnętrzu mogą pozostać ślady wody.

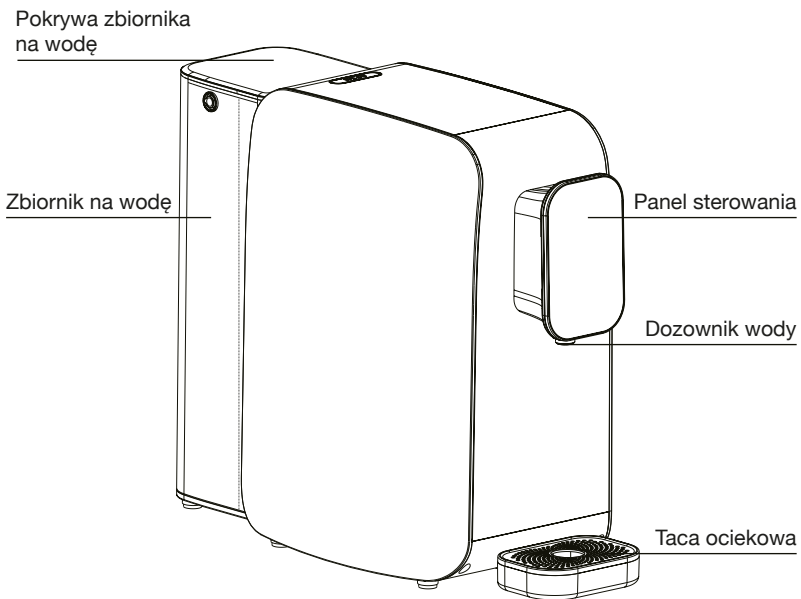
Charakterystyka produktu

Napięcie znamionowe/częstotliwość	220-240V~/50Hz
Moc znamionowa	2200W
Znamionowa moc grzewcza	2200W
Zużycie energii elektrycznej	0.1kw-h/24h
Wydajność ogrzewania wody	18L/h($\geq 90^{\circ}\text{C}$)
Przepływ produkcji wody	7.8L/h
Ciśnienie robocze	0.4~0.8MPa
Stosowane źródło wody	woda pitna
Stosowana temperatura wody	4-38°C
Wymiary	450x200x387mm

Funkcje elementów filtrujących

Acronym	Rodzaj elementu filtrującego	Funkcja	Zalecany okres wymiany
RO	Element filtrujący odwróconej osmozy	Dokładność filtra 0,0001 μm , usuwanie osadów i metali ciężkich.	12-24 miesiące
PAC	Filtr kompozytowy ze składanej bawełny PP z węglem aktywnym	Usuwanie zanieczyszczeń takich jak muł, rdza, piasek, zawiesiny oraz patogenów krwi; usuwanie resztek chloru i pochłanianie nieprzyjemnych smaków i zapachów	6-12 miesięcy
CF	Filtr z kompozytu węglowego	Usuwa kolor i zapach z wody.	6-12 miesięcy

Zalecany okres wymiany



Gdy lampka się świeci, oznacza to, że filtrowana woda nie może wypłynąć. Gdy lampka zgaśnie, oznacza to, że filtracja wody została zakończona.

Wymień element filtrujący, gdy świeci się pomarańczowa kontrolka

Wybierz temperaturę wody

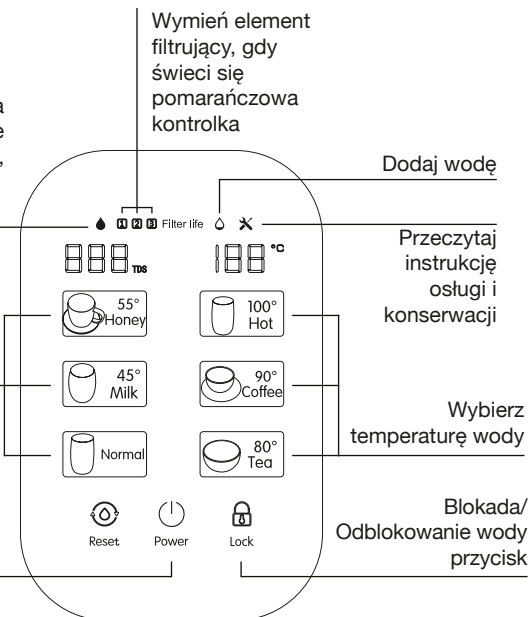
Przycisk włączania/wyłączania

Dodaj wodę

Przeczytaj instrukcję obsługi i konserwacji

Wybierz temperaturę wody

Blokada/Odblokowanie wody przycisk



Panel sterowania

Instrukcja obsługi

Użycie początkowe

1. Umieść urządzenie na dowolnej płaskiej i stabilnej powierzchni.
2. Wyjmij zbiornik na wodę, dodaj wody z kranu do szerszej komory aż do osiągnięcia znaku maksymalnego poziomu i umieść ją w pierwotnej pozycji.
3. Podłącz urządzenie do prądu.
4. Oczyszczacz wody przez 2 minuty automatycznie przepłukuje system filtrów i wewnętrzne przewody. Po przepłukaniu należy opróżnić zbiornik z pozostałej wody i zastąpić ją świeżą wodą wodociągową.
5. Urządzenie automatycznie rozpoczyna produkcję wody. Może być normalnie używane po zakończeniu filtracji wody (woda musi być wymieniona raz w całym procesie filtracji wody, aby całkowicie wypełnić wewnętrzny zbiornik wody oczyszczonej).
6. Gdy urządzenie jest w trybie "Lock", naciśnij przycisk "Hot" (100°C Hot) i spuść całą wodę, aż wewnętrzny zbiornik czystej wody będzie pusty (nastąpi to, gdy zapali się lampka w kształcie kropki). Napełnij zbiornik wody wodociągowej i powtórz proces 3 razy.

Codzienne użytkowanie

Uzyskiwanie wody. Urządzenie posiada sześć różnych poziomów temperatury wody. Naciskając przyciski Honey, Milk i Normal (normalna temperatura wody) możesz bezpośrednio wydawać wodę. Pozostałe trzy przyciski (Hot, Coffee i Tea) będą wydawały wodę tylko po wcześniejszym naciśnięciu przycisku Lock.

* Jeśli podczas wydawania wody zostanie naciśnięty jakikolwiek przycisk temperatury, wypływ wody zostanie zatrzymany i wznowiony po naciśnięciu jakiegokolwiek przycisku temperatury wody.

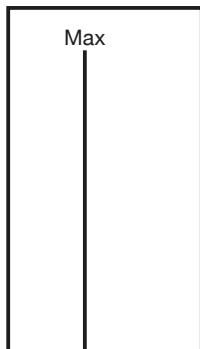
Uwaga!

(1) Urządzenie wyposażone jest w ilościowe zabezpieczenie wydatku wody. Gdy przepływ wody przekroczy 400 ml, zatrzymuje się automatycznie.

(2) Podczas picia gorącej wody nie wkładaj ręki pod wylot wody, aby uniknąć poparzeń.

(3) W celu zapobiegnięcia przegrzania się mechanizmów podczas pierwszego użycia, urządzenie powinno oczyszczać wodę tylko w normalnej temperaturze. Dopiero po tym okresie prewencji urządzenie będzie wydawać gorącą wodę.

(4) Blokada urządzenia włącza się automatycznie, gdy po 10 sekundach na panelu sterowania nie zostanie wykryty przepływ wody lub aktywność.



Wymiana wody

Gdy zaświeci się wskaźnik Add Water (Dodaj wodę), należy uzupełnić poziom wody wodociągowej. Spuść resztki wody i ponownie napełnij zbiornik wodą z kranu do maksymalnego oznaczenia poziomu.

Uśpienie

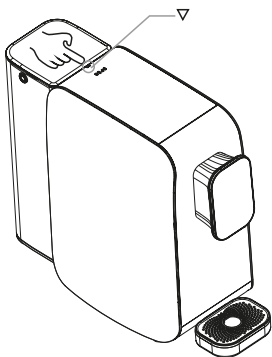
Gdy urządzenie przefiltruje całą wodę i w ciągu 1 godziny nie zostanie wykryta żadna aktywność, przejdzie w stan uśpienia, aby oszczędzać energię elektryczną. Po naciśnięciu przycisku z losowo wybraną temperaturą urządzenie przejdzie ze stanu uśpienia w stan czuwania.

Wymiana wkładu filtracyjnego

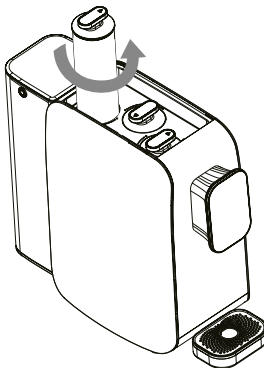
Gdy żywotność jednego z filtrów osiągnie 20%, wskaźnik dla tego filtra zacznie migać na pomarańczowo, wskazując, że należy go wymienić.

Krok 1

Odłączyć od zasilania i wyjąć stary element filtrujący.



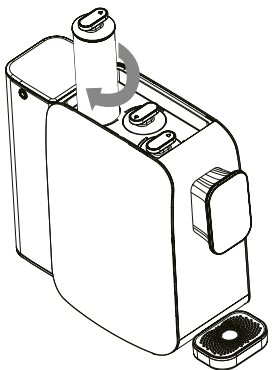
Naciśnij przycisk “▽”, aby otworzyć pokrywę głowicy urządzenia.



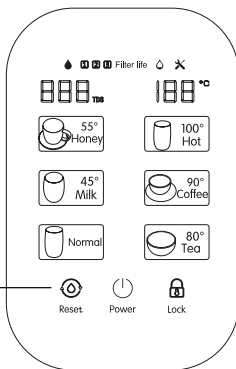
Obróć element filtrujący w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij go do góry.

Krok 2

Montaż nowego wkładu filtracyjnego.



Zamontuj nowy element filtrujący i obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go dokręcić.



Naciśnij i przytrzymaj przycisk “RESET”, a następnie dotknij ponownie przycisku “RESET”, aby wybrać odpowiedni filtr. W celu zakończenia procesu, naciśnij i przytrzymaj przycisk “RESET” przez 3 sekundy, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.

Uwaga: oryginalny system filtracyjny musi zostać wymieniony po osiągnięciu końca okresu użytkowania, aby zapewnić bezpieczeństwo i jakość oczyszczonej wody.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie ulegnie awarii, należy zapoznać się z poniższą tabelą informacyjną.

Usterka	Przyczyna
Urządzenie nie może produkować wody	1. Sprawdzić, czy w zbiorniku znajduje się woda wodociągowa.
	2. Sprawdzić czy filtr nie jest zablokowany przez nadmierne zanieczyszczenia.
Zmniejszył się przepływ wody	Sprawdzić, czy filtr jest zanieczyszczony lub czy był używany po upływie okresu użytkowania.
Woda nie ma dobrego smaku	1. Sprawdzić, czy filtr przekroczył swój okres użytkowania i nie został wymieniony.
	2. Sprawdzić, czy części maszyny nie zostały zdemontowane.
	3. Sprawdzić, czy części są prawidłowo zamontowane i przykręcone.
	4. Sprawdzić, czy silikonowy pierścień uszczelniający nie jest uszkodzony.
Gorąca woda nie osiąga określonej temperatury	1. W krótkim czasie wydano zbyt dużo gorącej wody.
	2. Urządzenie jest odłączone.
Wyciek energii elektrycznej z urządzenia	Urządzenie jest nieprawidłowo podłączone.
Urządzenie nie wytwarza ciepła	1. Sprawdzić, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone.
	2. Zabezpieczenie termostatu na kostce grzewczej nie resetuje się.

Opis usterki

Kod	Opis	Sposób postępowania
Usterka E1	Urządzenie zatrzymuje się po 90 minutach ciągłej produkcji wody, a zbiornik na wodę nie jest pełny. Zapala się wskaźnik usterki i wyświetla "E1".	Sprawdzić szczelność
Usterka E5	Gdy temperatura wody na wlocie mieści się w przedziale 0-3°C, zapala się wskaźnik usterki i wyświetla się komunikat "E5".	Stosować wodę o temperaturze 4-38°C
Usterka E7	Napięcie wejściowe 160V-280V. Wskaźnik usterki zapala się i wyświetla "E7".	Napięcie robocze 220V±10%.
Usterka EA	EA wyświetla się, gdy występują 2 lub więcej usterek.	Rozwiąż powyższe 2 lub więcej usterek

Wykaz substancji szkodliwych

W odniesieniu do wymagań związanych z ograniczeniem zawartości substancji szkodliwych w wyrobach elektrycznych i elektronicznych, w poniższej tabeli przedstawiono szczegółowe badania wewnętrzne każdej części w zależności od jej kategorii.

Nazwa urządzenia elektrycznego: stacjonarne urządzenie odwróconej osmozy do oczyszczania i picia wody.						
Nazwa części	Substancje szkodliwe					
	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowane bifenyle (PBB)	Polibromowane bifenyle (PBDE)
Element filtrujący	○	○	○	○	○	○
Zbiornik wody surowej	○	○	○	○	○	○
Zawór elektromagnetyczny	○	○	○	○	○	○
Pompa samozasysająca	○	○	○	○	○	○
Pompa ssąca do wody	○	○	○	○	○	○
Silikon i guma w częściach uszczelniających	○	○	○	○	○	○
Elementy składowe płyty komputerowej	X	○	X	○	○	○
Inne metalowe części konstrukcyjne	X	○	○	X	○	○
Adapter zasilania	X	○	○	○	○	○
Części z tworzyw sztucznych	○	○	○	○	○	○
Przewody	○	○	○	○	○	○
Zbiornik do przechowywania wody	○	○	○	○	○	○
Linia energetyczna	X	○	○	○	○	○
Części z nadrukiem	○	○	○	○	○	○

przygotowany zgodnie z postanowieniami normy SJ/T 11364. Niektóre modele mogą nie zawierać części przedstawionych w formularzu. W skład elektrycznej płyty sterującej wchodzi elementy, PCB, zaciski okablowania itp.

Uwaga:

○: wskazuje, że zawartość substancji niebezpiecznej we wszystkich jednorodnych materiałach części spełnia wymóg ograniczenia GB/T 26572.

X: wskazuje, że zawartość substancji szkodliwych w niektórych materiałach jednorodnych części przekracza wymagania graniczne GB/T 26572.

Substancje szkodliwe w części z „X” nie mogą być zastąpione z powodu ograniczonego poziomu rozwoju technologicznego w przemyśle.



Değerli müşterimiz,
Satın aldığınız cihaz ve markamıza olan güveniniz için teşekkür ederiz.

Cihazın kurulumu ve kullanımından önce, doğru kullanım ve bakım için lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

İçindekiler

Paket listesi	68
Uyarılar	68
Ürünün teknik özellikleri	69
Filtreler ve işlevleri	69
Cihazın şematik diyagramı	70
Cihazın kullanımı	71
Filtre değişimi	72
Arızalar	73
Tehlikeli maddelerin listesi	74

Bu su arıtma cihazı, Reverse Osmosis (RO) Filtrasyon Teknolojisi, Yabancı Partiküller Kalın Film Isıtma Teknolojisi ve Patentli Renkli Ekran Teknolojisi ile tasarlanmıştır. Bu sayede zararlı maddelerin etkin bir şekilde filtrelenmesini sağlar ve suyun güvenliğini ve kalitesini sağlar. Bu filtrasyon sistemi herhangi bir özel kurulum gerektirmez ve herhangi bir düz ve sağlam yüzeye yerleştirilebilir.

Cihaz, artılmış suyu atık sudan ayıran hızlı bir ısıtma sistemi ile donatılmıştır. Yenilikçi “Tak ve Çalıştır” arayüzü, sağlıklı suyu her türlü ev ve çalışma ortamında uygun ve hızlı bir şekilde kullanılabilir hale getirir. Ayrıca entegre nargile yapısına ve sıcak su için çocuk kilidine sahip olması, kullanımını da daha pratik ve güvenli hale getirmektedir.

Paket listesi

Orijinal kutu aşağıdaki öğeleri içerir:

Ters Osmoz Su Arıtma ve İçme Cihazı	1
Damlama tepsisi	1
Kullanım Kılavuzu	1

Uyarılar

1. Cihazın dışını suyla temizlemeyin. Temizlik için yumuşak, kuru veya hafif nemli bir bez kullanın.
2. Evrensel fişler kullanmayın veya makineyi diğer elektrikli cihazların çalıştığı prizlere bağlamayın. 10A'den az olmayan bir fiş kullanın.
3. Damlama tepsisi askıda bırakılmamalı, daima düz ve sabit bir yüzeye yerleştirilmelidir.
4. Tankta aşırı bulanık su, buz küpleri, süt veya meyve suyu gibi karışık sıvılar eklemeyin.
5. Beher ağzının su çıkışını kapatmadığından, olası dökülmeleri veya dahili arızaları önlemediğinden emin olun.
6. Bu cihaz, gözetim altında olmaları ve içerdiği tehlikeleri anlamaları koşuluyla, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların gözetim olmadan makineyi temizlemesine veya bakımını yapmasına izin verilmemelidir.
7. Arıtılacak suyun sıcaklığı 4°C'den düşük veya 38°C'den yüksek olduğunda, cihazı kullanmayınız.
8. Sıcak su içtikten hemen sonra soğuk su içecekseniz, ağızda ve sindirim sisteminin ilk bölümünde yanıkların oluşmaması için, birkaç dakika beklemeniz önerilir.
9. Musluk suyu, belediye suyu kalite standartlarını karşılamadığında (yüksek tortu içeriği ve aşırı TDS dahil), filtre ömrü azalabilir.
10. Olası kazaları önlemek için cihazı düz ve sabit bir zemine yerleştirin.
11. 220V~ ±%10 voltaj kullanın.
12. Fabrikadan çıkmadan önce, doğru çalıştığını doğrulamak için, cihaz bir test sürecine tabi tutulur ve cihazın içinde çok az miktarda su kalabilir.

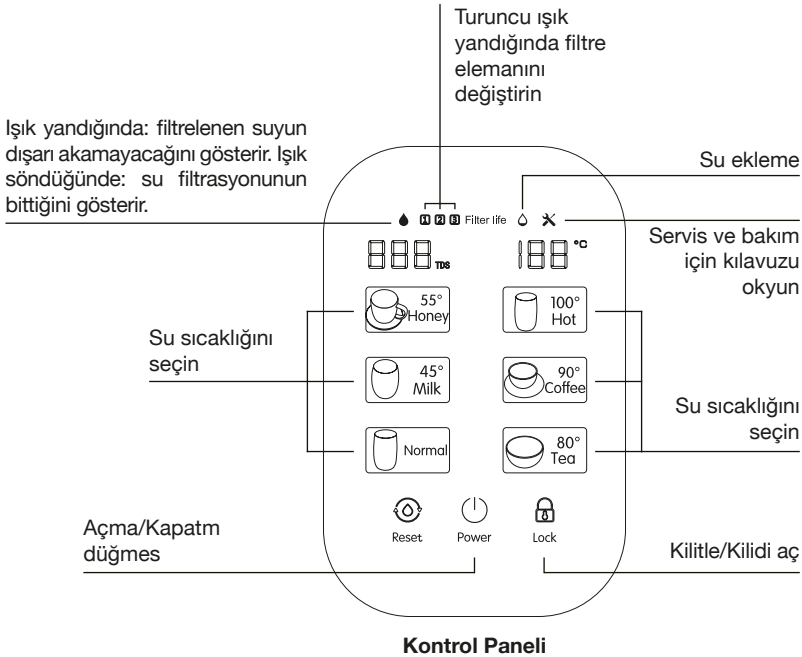
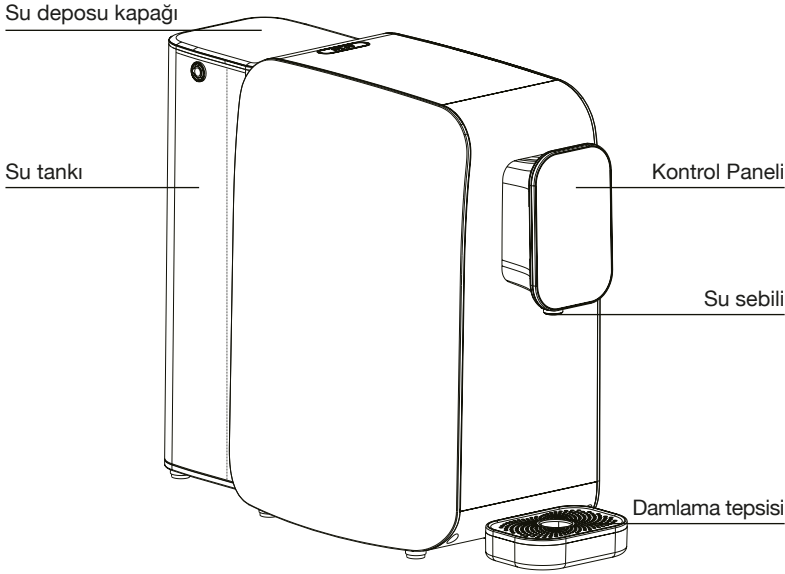
Ürünün teknik özellikleri

Anma gerilimi/frekansı	220-240V~/50Hz
Anma gücü	2200W
Anma ısıtma gücü	2200W
Elektrik güç tüketimi	0.1kw-h/24h
Su ısıtma kapasitesi	18L/h($\geq 90^{\circ}\text{C}$)
Su debisi	7.8L/h
Çalışma basıncı	0.4~0.8MPa
Uygulanabilir su kaynağı	İçme suyu
Uygulanabilir su sıcaklığı	4-38°C
Boyutlar	450x200x387mm

Filtreler ve işlevleri

Acronym	Filtre çeşidi	İşlevi	Önerilen değiştime süresi
RO	Ters osmoz filtre elemanı	0.0001 μm filtre hassasiyeti, kabuklanma ve ağır metallerin giderilmesi.	12.ve 24. aylarda
PAC	Katlanır PP pamuk aktif karbon çubuk kompozit filtre	Silt, pas, kum, askıda katı madde, artık klor ve kan kurdu gibi safsızlıkların, giderilmesi, hoş olmayan tat ve kokuların emilmesi.	6.ve 12. aylarda
CF	Arka kompozit karbon çubuk	Sudaki renk ve kokuyu giderir.	6.ve 12. aylarda

Cihazın şematik diyagramı



Cihazın kullanımı

İlk kullanım

1. Cihazı herhangi bir düz ve sabit yüzeye yerleştirin.
2. Su haznesini çıkarın. Maksimum seviye işaretine ulaşıncaya kadar daha geniş bölmeye musluk suyu ekleyin ve orijinal konumuna geri getirin.
3. Cihazı prize takın.
4. Su arıtma cihazı, filtre sistemini ve dahili boruları 2 dakika boyunca otomatik olarak temizleyecektir. Bu işlemden sonra, tankta kalan su boşaltılmalı ve taze musluk suyu ile değiştirilmelidir.
5. Cihaz otomatik olarak su filtrelemeye başlar. Su filtrasyonu bittikten sonra cihaz normal olarak kullanılabilir. Tankta ilk kez doldurduğunuz suyu kesinlikle kullanmayın.
6. Cihaz "Kilit" modundayken "Sıcak" tuşuna (100°C Sıcak) basın ve iç tanktaki saf su boşalana kadar tüm suyu boşaltın (damladığında boş olduğunu anlayacaksınız). Musluk suyu ile depoyu tekrar doldurun ve bu işlemi 3 kez tekrarlayın.

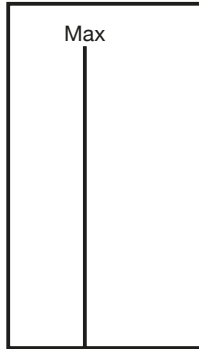
Günlük kullanım

Su elde etmek için cihazın altı farklı su sıcaklık seviyesi vardır. "Bal", "Süt" ve "Normal" (normal su sıcaklığı) düğmelerine basarak, suyu doğrudan elde edebilirsiniz. Diğer üç düğme ("Sıcak", "Kahve" ve "Çay") için ise, "Kilit" düğmesine basıldıktan sonra su akışı gerçekleşir.

* Su akışı esnasında herhangi bir sıcaklık düğmesine basılırsa, akış durur ve yeniden başlar.

Dikkat!

- (1) Bu cihaz, nicel su çıkışı koruması ile donatılmıştır. Su akışı 400 ml'yi aştığında otomatik olarak durur.
- (2) Sıcak su akarken yanıkları önlemek için, elinizi su çıkışının altına koymayın.
- (3) İlk kullanım sırasında mekanizmaların aşırı ısınmasını önlemek için, cihaz sadece normal sıcaklıktaki suyu artacaktır. Cihaz, ancak bu aşırı ısınmayı önleme süresinden sonra sıcak su vermeye başlayacaktır.
- (4) Kontrol panelinde su akışı veya herhangi bir aktivite algılanmadıktan 10 saniye sonra, cihaz kilidi otomatik olarak devreye girecektir.



Su değişimi

"Su Ekle" göstergesi yandığında, depo musluk suyu ile "Max" seviyesine kadar tekrar doldurulmalıdır. Kalan suyu boşaltın ve depoyu maksimum seviye işaretine kadar musluk suyuyla doldurun.

Uyku

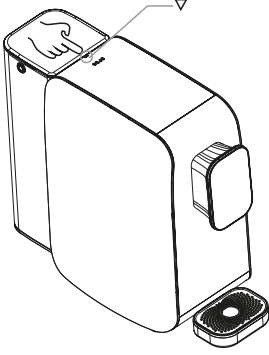
Cihaz tüm suyu süzdükten sonraki 1 saat içinde herhangi bir aktivite algılamazsa, elektrikten tasarruf etmek için uyku moduna geçecektir. Rastgele bir sıcaklık düğmesine basıldığında, cihaz uyku modundan çıkar ve bekleme modu etkinleşir.

Filtre deęiřimi

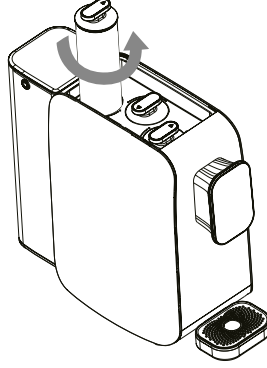
Filtrelerden birisinin hizmet mr %20 olduęunda, o filtrenin gstergesi turuncu renkte yanıp snerek deęiřtirilmesi gerektięini gösterir.

Adım 1

Gc kaynaęından ayırın ve eski filtreyi ıkarın.



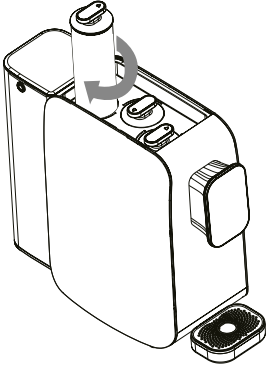
Cihazın bař kapaęını amak için “v” düęmesine basın.



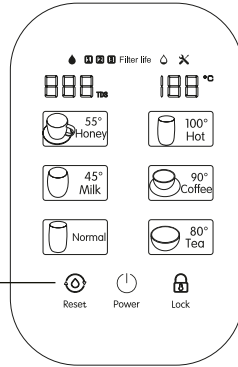
Filtreyi saat yönünün tersine çevirin ve yukarı doęru çıkarın.

Adım 2

Yeni filtrenin takılması.



Yeni filtreyi monte edin ve sıkmak için saat yönünde döndürün.



İlgili filtreyi seçmek için “RESET”e basın ve basılı tutun. İřlemi tamamlamak için, bip sesini duyana kadar “RESET” düęmesini 3 saniye basılı tutun.

Not: Arttırılmıř suyun kalitesini saęlamak için, orijinal filtre sistemi, hizmet ömrü sona erdikten sonra deęiřtirilmelidir.

Sorun giderme

Cihazınız arızalanırsa, bu bilgi tablosuna bakın.

Hata	Sebep
Makine su arıtmıyorsa	1. Depoda musluk suyu olup olmadıęını kontrol edin.
	2. Filtrenin ařını kir nedeniyle tıklalı olup olmadıęını kontrol edin.
Su akıřı azaldıysa	Filtrenin kirli olup olmadıęını veya hizmet ömrünün ötesinde kullanılmıř olup olmadıęını kontrol edin.
Suyun tadı güzel deęilse	1. Filtrenin hizmet ömrünün dolduęunu ve deęiřtirilmedięini kontrol edin.
	2. Cihazın parçalarının demonte olup olmadıęını kontrol edin.
	3. Parçaların doęru takıldıęını ve birbirine vidalandıęını kontrol edin.
	4. Silikon conta halkasının hasarlı olup olmadıęını kontrol edin.
Sıcak su belirtilen sıcaklıęa ulařmıyorsa	1. Kısa sürede çok fazla sıcak su verilmiř olabilir.
	2. Baęlantı kesilmiř olabilir.
Cihazda elektrik kaçaęı varsa	Cihaz yanlıř baęlanmış olabilir.
Cihaz ısı retemezse	1. Cihazın düzgün baęlanıp baęlanmadıęını kontrol edin.
	2. Isıtma kpndeki termostat koruyucu sıfırlanmıyormu olabilir.

Fault description

Kod	Sebep	İřleme modu
Hata E1	Cihaz sürekli 90 dakika su ürettikten sonra duruyor ve su deposu dolu deęil. Arıza göstergesi yanar ve "E1" gösterir.	Sızıntı olup olmadıęını kontrol edin.
Hata E5	Giriř suyu sıcaklıęı 0-1°C arasında olduęunda. Arıza göstergesi yanar ve "E5" gösterir.	4-38°C'de su kullanın.
Hata E7	Giriř voltajı 160V-280V.	220V±%10'da voltaj kullanın.
Hata EA	Arıza göstergesi yanar ve "E7" gösterir.	Yukarıdaki 2 veya daha fazla hatayı gidirin.

Tehlikeli maddelerin listesi

Elektrikli ve elektronik ürünlerdeki tehlikeli maddelerin sınırlandırılmasıyla ilgili olarak, aşağıdaki tablo, kategorisine göre her parçanın ayrıntılı dahili testini göstermektedir.

Elektrikli cihazın adı: Masa tipi ters osmoz su arıtma ve içme Cihazı						
Bölüm adı	Harmful substances					
	Öncülük etmek (Pb)	Merkür (Hg)	Kadmiyum (Cd)	Altı değerli krom (Cr(VI))	Polibromlu bifeniller (PBB)	Polibromlu bifeniller (PBDE)
Filtre	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ham su deposu	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Selenoid vana	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Kendinden emişli pompa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Su emme pompası	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Silikon ve kauçuk	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sızdırmazlık parçaları	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Bilgisayar kartı bileşenleri	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Diğer metal yapı parçaları	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Güç adaptörü	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Plastik parçalar	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Teller	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Su deposu	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Güç hattı	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Bu form SJ/T 11364'teki hükümlere göre hazırlanmıştır. Bazı modeller formdaki parçaları içermeyebilir. Elektrik kontrol panosu bileşeni, elemanları, PCB'yi, kablo terminallerini vb. içerir.

Not:

○: Parçanın tüm homojen malzemelerindeki tehlikeli madde içeriğinin GB/T 26572'nin sınırlama gereksinimini karşıladığını gösterir.

X: Parçanın bazı homojen malzemelerindeki tehlikeli madde içeriğinin GB/T 26572'nin sınırlama gereksinimini aştığını gösterir.

Sektördeki sınırlı teknolojik gelişme düzeyi nedeniyle "X" ile gösterilen parçanın tehlikeli maddeleri değiştirilememektedir.

عربية

عزيزي الزبون
نشكرك على شرائك المنتج وعلى ثقتك في علامتنا التجارية.
قبل تثبيت الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة دليل التعليمات هذا بعناية لضمان الاستخدام الصحيح
وطرق صيانتة.

المحتويات

76	قائمة التعبئة
76	ملاحظات
77	إعدادات الجهاز
77	وظيفة عنصر المرشح
78	رسم تخطيطي للجهاز
79	دليل المستخدم
80	استبدال عنصر التصفية
81	اكتشاف الأعطال وطرق إصلاحها
82	قائمة المواد الخطيرة

تم تصميم آلة تنقية المياه هذه بفضل تقنية الترشيح بالتناضح العكسي و تقنية الأغشية السميكة للتسخين وإزالة الجسيمات الدخيلة من المياه، بالإضافة إلى تقنية الشاشة الملونة الحاصلة على براءة الاختراع. وبهذه الطريقة يسمح هذا الجهاز بالترشيح الفعال للمواد الضارة، كما يضمن جودة وسلامة المياه. كما تجدر الإشارة أن نظام الترشيح هذا لا يتطلب أي تثبيت خاص، بل يمكن وضعه على سطح مستو وثابت

يتمتع الجهاز بنظام تسخين سريع يقوم بفصل المياه النقية عن المياه العادمة. كما تعمل تقنيته المبتكرة والفريدة فيما يخص نظام التوصيل والتشغيل على توفير مياه صحية بسهولة و في فترة وجيزة ، وهو ما يسمح باستعمال هذه المياه استعمالاً فعالاً في مختلف الأعمال المنزلية وكذا البيئية منها. علاوة على ذلك، فالجهاز مزود بهيكل أنبوب مياه متكامل وقفل حماية للأطفال. خاص بالماء الساخن مما يجعل استخدامه أكثر فاعلية و أماناً

قائمة التعبئة

تحتوي علبة الشحن الأصلي على العناصر التالية.

1	آلة تنقية وشرب المياه بالتناضح العكسي
1	عدة التقطير
1	دليل المستخدم

ملاحظات

لا تنظف السطح الخارجي للجهاز بالماء. استخدم قطعة قماش ناعمة و جافة او مبللة قليلاً.

لا تستخدم قابس عالمي أو توصل الجهاز بمقابس في وجود أجهزة كهربائية اخرى قيد التشغيل. يجب استخدام A يعادل أو يفوق A10. قابس 2

لا تضع عدة التنقيط في وضع التعليق ، بل يجب وضعها دائماً على سطح سوي و سلس

لا تقم بإضافة الماء العكر أو مكعبات الثلج أو خلط السوائل مثل الحليب أو عصير الفاكهة إلى الخزان.

تأكد من أن حافة الإناء لا تسد مخرج الماء من أجل تجنب اي تسربات محتملة أو أعطال داخلية.

يمكن استخدام هذا الجهاز من طرف الأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين 8 سنوات وما فوق بالإضافة إلى الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة ، بشرط ان يتم الإشراف عليهم و وتحسيسهم بالمخاطر التي قد تنجم . عن استعمال هذا الجهاز، مع عدم السماح للأطفال بتنظيف الجهاز هذا أو صيانته دون إشراف

لا تستخدم الجهاز عندما تكون درجة حرارة الماء المراد تنقيته أقل من 4 درجات مئوية أو تتعدى 38 درجة مئوية

إذا كنت ستشرب الماء البارد مباشرة بعد شرب الماء الساخن، فيُنصح بالانتظار بضع دقائق لتجنب الحروق في تجويف الفم وفي الجزء الأولي من الجهاز الهضمي

قد ينخفض عمر المترشح عندما لا تفي مياه الصنبور بمعايير جودة المياه البلدية (مما في ذلك احتوائها نسبة عالية من (الرواسب و المواد الصلبة الذائبة الزائدة

لتجنب اي حوادث محتملة ، ضع الجهاز على سطح مستو وثابت

استخدام جهد كهربائي 10% ± ~ 220 V

يخضع الجهاز قبل عملية الشحن لاختبار للتحقق من نجاعته، وهو ما قد ينتج عنه وجود بقايا أثر للماء داخل الجهاز

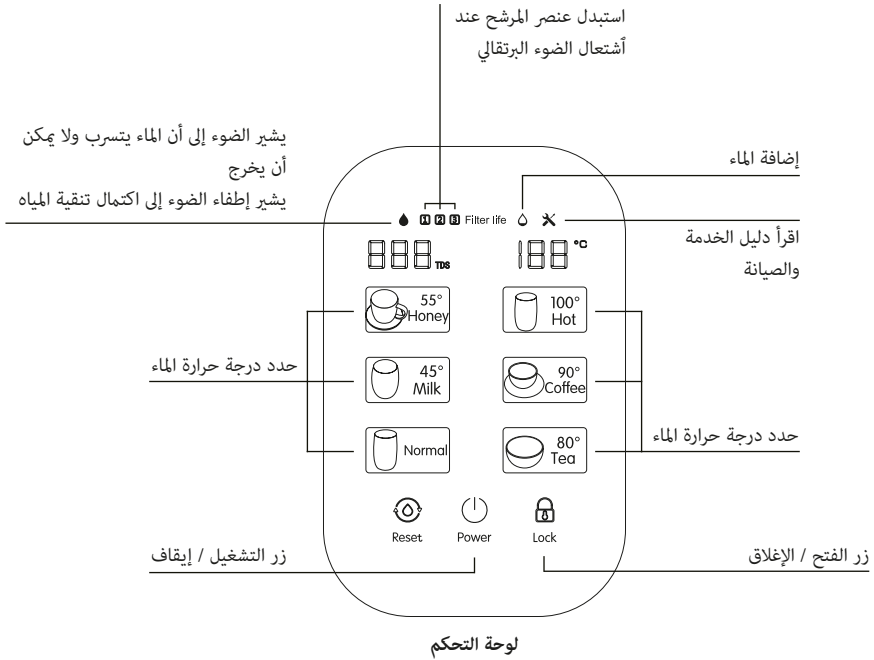
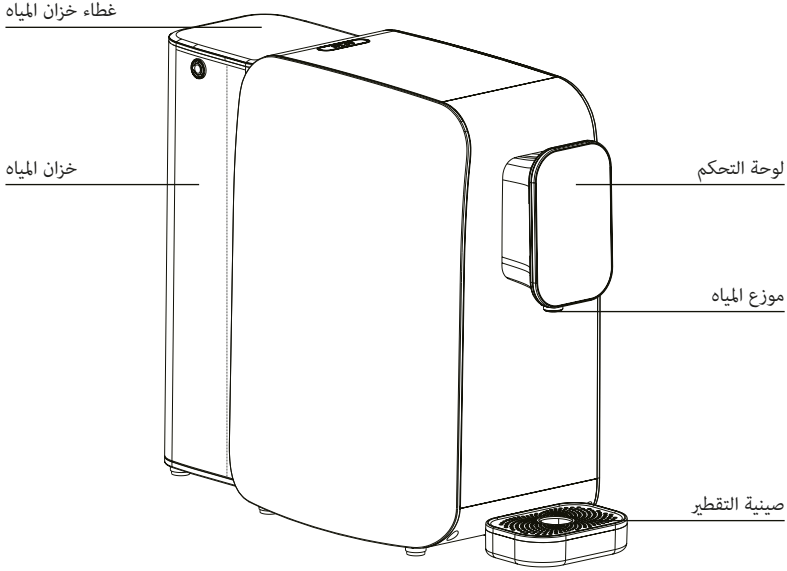
إعدادات الجهاز

240-220V~/50Hz	الجهد الكهربائي / التردد
2200W	الطاقة المقدرة
2200W	طاقة التسخين المقدرة
0.1kw-h/24h	استهلاك الطاقة الكهربائية
18L/h(≥90°C)	سعة تسخين المياه
7.8L/h	تدفق إنتاج المياه
0.8~0.4MPa	ضغط التشغيل
مياه المدينة	مصدر المياه حسب الإقتضاء
38-4°C	درجة حرارة الماء حسب الإقتضاء
450x200x387mm	الأبعاد

وظيفة عنصر المرشح

رموز ومعانيها	نوع عنصر المرشح	الوظيفة	فترة الاستبدال الموصى بها
RO	عنصر مرشح التناضح العكسي	دقة الفلتر 0.0001 ميكرومتر، إزالة القشرة و المعادن الثقيل	شهر 12-24
PAC	قطن «PP» قابل للطي مفعل بالإضافة إلى قضيب من الكربون مركب ومنقي	إزالة الشوائب مثل الطمي والصدأ والرمل والدودة الدموية والحسيمات الصلبة المعلقة. بالإضافة إلى إزالة الكلور المتبقي وأمتصاص النكهات والروائح الكريهة	شهر 6-12
CF	قضيب الكربون الخلفي المركب	يزيل اللون والرائحة من الماء	شهر 6-12

رسم تخطيطي للجهاز



الاستخدام الأولي

ضع الجهاز على أي سطح مستو وثابت
قم بإزالة خزان المياه، وأضف ماء الصنبور إلى المقصورة الكبرى حتى يصل إلى علامة أعلى مستواه، ثم أعدّه. إلى موضعه الأصلي
قم بتوصيل الجهاز
يقوم جهاز تنقية المياه بغسل نظام الترشيح والأنابيب الداخلية لمدة دقيقتين تلقائيًا. بعد الشطف، يجب إفراغ الماء المتبقي. في الخزان واستبداله بمياه الصنبور العذب
يبدأ الجهاز تلقائيًا في توفير المياه. ويمكن استخدامه بشكل عادي بعد أن يكمل عملية تنقية المياه (يجب تغيير الماء مرة واحدة) في عملية ترشيح المياه بأكملها ملء خزان المياه النقية الداخلي بالكامل
عندما تكون الآلة في وضع «الإغلاق»، اضغط على مفتاح «ساخن» (مائة درجة سخونة) و قم بتفريغ كل الماء حتى يصبح الخزان الداخلي للمياه النقية فارغًا (ستعرف أنه فارغ عندما يشتعل ضوء على شكل قطرة ماء). أعد ملء الخزان بماء الصنبور وكرر العملية ثلاثة مرات

الاستخدام اليومي

للحصول على الماء: يحتوي الجهاز على ستة مستويات مختلفة لدرجة حرارة الماء. بالضغط على أزرار «عسل»، «لبن»، «و»عادي» (درجة حرارة الماء العادية)، يمكنك صرف الماء مباشرة. الأزرار الثلاثة الأخرى («ساخن»، «القهوة»، «الشاي») ستوزع الماء فقط عند الضغط على زر القفل مسبقًا
في حالة الضغط على أي زر لدرجة الحرارة أثناء تصريف المياه، يتوقف التدفق الخارجي ويعاد تشغيله بمجرد الضغط على أي زر لدرجة حرارة الماء

تنبيه

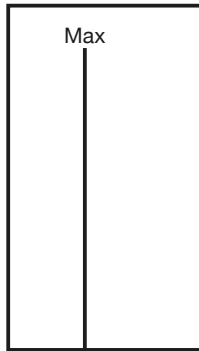
هذا الجهاز مزود بخاصية حماية كمية المياه المتدفقة. عندما يتجاوز تدفق الماء 400 مل، يتوقف عند انتاج الماء الساخن، لا تضع يدك تحت مخرج الماء لكي تجنب الحروق
لمنع ارتفاع درجة حرارة النظام أثناء الاستخدام الأول، يجب على الجهاز تنقية المياه فقط في درجة الحرارة العادية. فقط بعد فترة الوقاية هذه، ستقوم الآلة بتوزيع الماء الساخن
يتم تنشيط قفل الجهاز تلقائيًا في حالة عدم اكتشاف تدفق المياه أو أي نشاط على لوحة التحكم بعد 10 ثوان

تغيير الماء

عندما يضيء مؤشر إضافة الماء، يجب إعادة ملء مستوى ماء الصنبور.
قم بتصريف المياه المتبقية وأعد ملء الخزان بماء الصنبور حتى علامة المستوى القصوى

وضعية الاستراحة

بمجرد تصفية الجهاز لكل المياه، وإذا لم يتم اكتشاف أي نشاط خلال ساعة واحدة، فسوف يدخل في حالة السكون لتوفير الكهرباء. بالضغط على أي زر من أزرار درجة حرارة المياه، سيتك الجهاز حالة السكون وسيتم تفعيل وضع الاستعداد

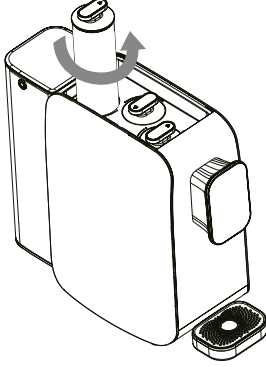


استبدال عنصر التصفية

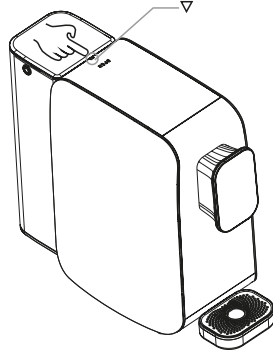
عندما تكون مدة خدمة أحد المرشحات عند 20%، سيومض مؤشر هذا الفلتر باللون البرتقالي، مشيراً إلى ضرورة استبداله

الخطوة 1

افصله عن مصدر الطاقة وأخرج عنصر المرشح القديم



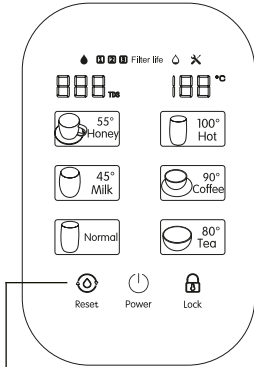
قم بتدوير عنصر المرشح عكس اتجاه عقارب الساعة واسحبه في الإتجاه الأعلى



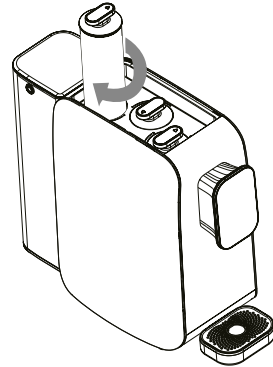
اضغط على الزر «V» لفتح غطاء رأس الجهاز

الخطوة 2

تركيب عنصر مرشح جديد



اضغط طويلاً على «إعادة تعيين» ولمس «إعادة» مرة أخرى لتحديد الفلتر المقابل. لإكمال العملية، اضغط طويلاً حتى تسمع صوت الصفير (لمدة ثلاث ثوان) على زر إعادة ضبط الجهاز



قم بتجميع عنصر المرشح الجديد وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة لربطه

هام: يجب استبدال نظام الفلتر الأصلي بعد انتهاء مدة صلاحيته وذلك لضمان سلامة وجودة المياه المصفاه

اكتشاف الأعطال وطرق إصلاحها

المرجو الاطلاع على البيانات المرفقة في الجدول أسفله عند مواجهة أي عطب أو مشكل

المشكل	السبب
لا يمكن للآلة إنتاج الماء	تحقق مما إذا كان الخزان به ماء الصنبور
	تحقق مما إذا كان الفلتر مسدودًا بسبب الأوساخ الزائدة
انخفاض تدفق المياه	تحقق مما إذا كان المرشح متسخًا أو تم استخدامه بعد انتهاء مدة صلاحيته
الماء لا طعم له	تحقق مما إذا كان المرشح قد تجاوز عمره التشغيلي ولم يتم استبداله
	تأكد من عدم تفكك أجزاء الماكينة
	تحقق من أن الأجزاء مثبتة بشكل صحيح ومثبتة معًا
	تحقق مما إذا كانت حلقة الختم المصنوعة من السيليكون تالفة
الماء الساخن لا يصل إلى درجة الحرارة المحددة	تم صرف الكثير من الماء الساخن في وقت قصير
	تم فصله
تسرب الكهرباء من الجهاز	الجهاز متصل بشكل خاطئ
لا يمكن للآلة توليد الحرارة	تحقق من توصيل الجهاز بشكل صحيح
	لا يتم إعادة ضبط واقي الحرارة على مكعب التسخين

بيانات العطب

الرمز	السبب	وضع المعالجة
Fault E1	تتوقف الآلة بعد إنتاج الماء لمدة 90 دقيقة بشكل مستمر الخطأ ويعرض E1. وخزان المياه غير ممتلئ. يضيء مؤشر	تحقق من وجود تسرب
Fault E5	عندما تكون درجة حرارة الماء المدخول بين 0-1 درجة ويعرض "E5". مؤشّر الخطأ يضيء	استخدم الماء في درجة حرارة 4-38 درجة مئوية
Fault E7	جهد الإدخال 160 فولت -280 فولت يستمر مؤشر العطل ويعرض "E7".	استخدم الجهد عند 220 فولت $\pm 10\%$
Fault EA	EA. عندما يكون هناك عطلان أو أكثر، يتم عرض	معالجة الخلل أو العيوب المذكورة أعلاه

قائمة المواد الخطيرة

فيما يتعلق بالمتطلبات المرتبطة بالحد من المواد الضارة في المنتوجات الكهربائية والإلكترونية، يوضح الجدول التالي الاختبار الداخلي التفصيلي لكل جزء وفقاً لفئته

اسم الجهاز الكهربائي: آلة تنقية وشرب المياه بالتناضح العكسي من نوع المكتب						
المواد الضارة						اسم الأجزاء
ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBDE)	ثنائي الفينيل متعدد البروم (PPB)	الكروم سداسي التكافؤ (Cr(VI))	الكادميوم (Cd)	الزئبق (Hg)	الرصاص (Pb)	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	عنصر التنقية
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	خزان المياه الخام
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	صمام الملف اللولبي
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	مضخة فتيلة ذاتية
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	مضخة شفط الماء
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	أجزاء مانعة للتسرب من السيليكون والمطاط
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	X	<input type="radio"/>	X	مكونات لوحة الكمبيوتر
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	X	الأجزاء الهيكلية المعدنية الأخرى
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	X	محول الطاقة
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	أجزاء من البلاستيك
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	الأسلاك
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	خزان المياه
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	X	خط الكهرباء
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	أجزاء طباعة العبوات

تم إعداد هذا النموذج وفقاً للأحكام الواردة في SJ / T 11364

قد لا تتضمن بعض النماذج الأجزاء الموجودة في هذا الجهاز. يشمل مكون لوحة التحكم الكهربائية على عناصر ، كثنائي الفينيل متعدد الكلور، وأطراف توصيل الأسلاك ، إلخ

إيضاحات

○: يشير إلى أن محتوى المادة الخطرة في جميع المواد المتجانسة للجزء يفي بمتطلبات التقييد الخاصة بـ GB / T 26572

X: يشير إلى أن محتوى المادة الخطرة في بعض المواد المتجانسة للجزء يتجاوز متطلبات التقييد لـ GB / T 26572

-نظراً لمستوى التطور التكنولوجي المحدود في الصناعة "X" لا يمكن استبدال المواد الضارة من الجزء الذي يحمل علامة

日本語

本製品をご購入いただいたお客様、
この度は本製品をご購入いただき誠にありがとうございます。
デバイスのインストールとご利用の前に、この取扱説明書をよくお読みの上、正しくお使いください。

目次	ページ
箱の中身	84
注意と警告	84
製品特性	85
ろ過システムの機能	85
各部の名称と特徴	86
使用方法	87
フィルターの交換方法	88
障害	89
危険物質の一覧表	90

この浄水器は、逆浸透（RO）のろ過技術、厚膜加熱技術と特許取得のディスプレイテクノロジーを使用して設計されています。そのおかげで有害物質の濾過を可能にし、水の安全性を保証します。この浄水器は特別な設置を必要とせず、どのような滑らかで安定したところに配置できます。

この装置には、浄化された水を廃水から分離することによって機能する急速加熱システムが装備されています。その革新的な Plug & Play インターフェースにより、どんな家庭や職場環境で健康的な水を便利かつ迅速に得ることができます。それに、温水用の細かい水導管とチャイルドロックが一体となった構造になっているため、より実用的で安全に使用できます。

付属品

元の箱には次のアイテムが含まれています。

浄水器	1
滴り落ちる水の受け皿	1
取扱説明書	1

注意と警告

- 1・デバイスの外部を水で洗淨しないでください。柔らかい、乾いた、または少し湿らせた布を使用してください。
- 2・ユニバーサルプラグを使用したり、他の電化製品が動作しているコンセントに機械を接続したりしないでください。必ず 10A 以上のプラグを使用してください。
- 3・受け皿を吊り下げた状態で置かないでください。滑らかで安定した配置に置いてください。
- 4・カートリッジに深層水やミルクやフルーツジュースなどの混合液を加えないでください。
- 5・ガラスの縁が水の出口を塞がないように、それにこぼれたり内部が壊れたりしないようにしてください。
- 6・このデバイスは、8 歳以上の子供、および身体的、感覚的、または精神的障害を持つ方はの監督下にある限り使用できます。親の監視下になら子供が機器の清掃や保守はしないようお願いします。
- 7・浄化水の温度が 4℃ 未満または 38℃ を超える場合は、デバイスを使用しないでください。
- 8・熱水を飲んだ直後に冷水を飲む場合は、口腔内や消化器系の最初の部分で火傷をしないために、数分お待ちなることをお勧めします。
- 9・水道水が地方自治体の品質基準を満たしていない場合（高い堆積物や TDS が含有量している場合も含む）、機器の寿命が短くなる可能性があります。
- 10・事故を未然に防ぐため、機器を平で安定した場所に置いてご使用ください。
- 11・使用電圧：220V ～± 10%。
- 12・製品が工場から出荷される前に、デバイスは正しく動作することを確認するための官能検査がされているので、内部に少し残りの水が含まれている可能性があります。

製品特性

電圧と周波数	220-240V~/50Hz
電力	2200W
火力	2200W
電力消費量	0.1kw-h/24h
水の加熱	18L/h(≥90°C)
水流	7.8L/h
圧力	0.4-0.8MPa
使用水	水道水
使用温度範囲	4-38°C
製品寸法	450x200x387mm

ろ過システムの機能

省略	ろ過の種類	機能	フィルター交換の推奨
RO	逆浸透	0.0001 μ m のフィルター精度、付着物と重金属の除去	12 ~ 24 ヶ月
PAC	PP 綿のフィルター	堆積物、浮遊物質、さび、残留塩素、病原菌などの不純物を除去します。水からの不快な味や臭いを吸収します	6 ~ 12 ヶ月
CF	炭素複合紙フィルター	水から色や臭いを取り除きます	6 ~ 12 ヶ月

各部の名称と特徴

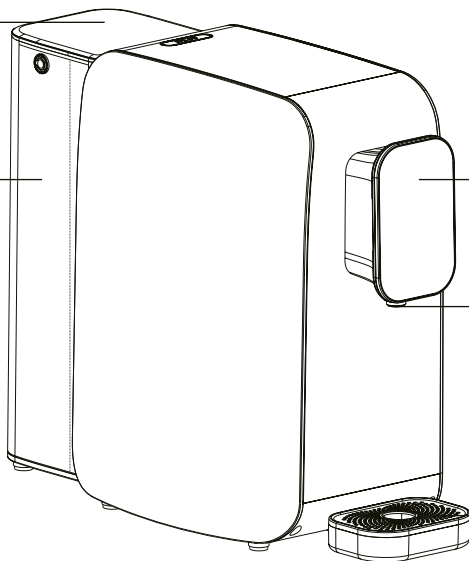
機器のふた

カートリッジ

コントロールパネル

ディスペンサー

滴り落ちる水の受け皿



ライトが点灯している場合は、水が浸透して出られないことを示しています。消灯は、水のろ過の終了を示します

オレンジ色のライトが点灯している時、フィルターを交換してください

カートリッジに水を追加します

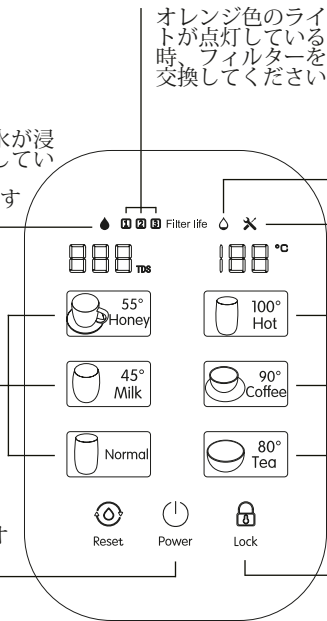
マニュアルを精読

水温を選択します

水温を選択します

デバイスの電源のオン/オフします

水の出口のロックと解除



コントロールパネル

使用方法

初めの使い方

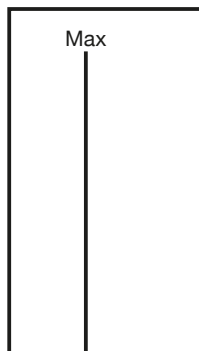
- 1・機器を平で安定した場所に設置してください。
- 2・カートリッジを取り外し、一番上のマークまで最も広い空間のほうに水道水を追加し、元の位置に戻してください。
- 3・電源を入れてください
- 4・浄水器は、フィルターシステムと中身を2分間自動的に不純物を取り除く。取り除き後、カートリッジに残っている水を排水し、新しい水道水と交換する必要があります。
- 5・機器は自動的に水の生産を開始します。水ろ過が終わった後は通常通り使用できます。(内部のカートリッジが純水で完全に満たすには、水ろ過中に一度水を交換する必要があります)。
- 6・機器が"ロック"モード(ロック)になっているときは、ホットキーボタン(100°Hot)を押して、純水の内部のカートリッジが空になるまですべての水を排出してください。(ライトが滴の形でオンになりましたら、カートリッジが空になっているということということです)。カートリッジに水道水を入れ、このプロセスを3回繰り返してください。

日常使用

水を得るには、機器には6つの水温レベルボタンがあります。Honey、Milk、Normal(通常の水温)のボタンを押すと、直接水を使用することができます。他の3つのボタン(Hot、Coffee、Tea)は、先にロック解除ボタン(Lock)を押してから水がディスペンスされます。
※水が流出の時、温度ボタンを押すと流出が止まってしまいます。しかし、また水温ボタンを押すと再開します。

警告

この装置は、定量的な漏水に備えています。水の流れが400mlを超えると、自動的に停止します。
お湯を飲む時は、やけどをしないように水が出る近くには手を入れないでください。
最初の使用時に内部のメカニズムが過熱するのを防ぐために、デバイスは常温の水のみを浄化します。この後でのみ、機器はお湯を出します。10秒後にコントロールパネルで水流、またはアクティビティが検出されなくなると、デバイスロックが自動的にオンになります。



水替え

「カートリッジに水の追加」の滴のマークが点灯したら、水道水を補充する必要があります。残りの水を排出し、一番上のマークまで水道水をカートリッジに補充します。

スリープ状態

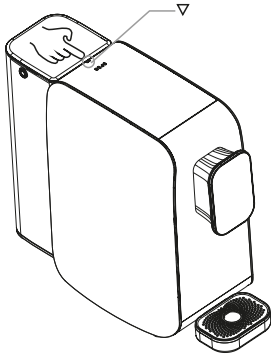
機器がすべての水をろ過した後、1時間以内にアクティビティが検出されない場合、電力を節約するためにスリープ状態が開始します。ランダムな温度ボタンを押すと、デバイスはスリープ状態を終了し、スタンバイモードに入ります。

フィルターの交換方法

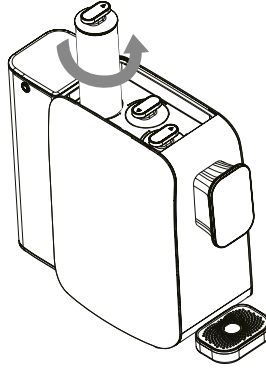
あるフィルターの寿命が20%になると、そのフィルターのマークがオレンジ色のライトで点滅し、フィルターの交換が必要であることを示します。

ステップ1

電源を切り、使用済みのフィルターを取り外します



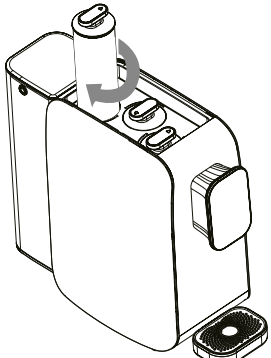
「▽」ボタンを押して、本機のヘッドカバーを開きます。



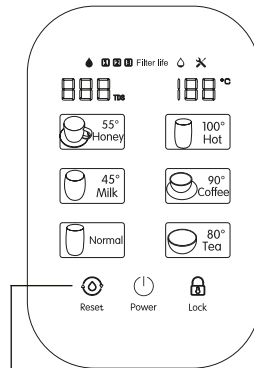
フィルターを反時計回りに回して引き上げます。

ステップ2

新しいフィルターの取り付け



新しいフィルターを挿入し、時計回りに回して締めます。



「RESET」ボタンを押しながら「RESET」をもう一度タッチすると、対応するフィルターが選択されます。プロセスを完了するには、ビープ音が鳴るまで「RESET」を3秒間押し続けます。

注意※ 元のフィルターシステムは、精製水の安全性と品質を確保するために、本器の寿命が終わったら交換する必要があります。

障害対応

異常が生じた場合は次の情報表を点検し、調整してください。

現象	原因と確認内容
機器が水を生成しない	1. カートリッジに水があるか確認してください 2. フィルターが汚れすぎて詰まっていないか確認してください。
水流が減少しました	フィルターが汚れていないか、または本器の寿命を超えて使用されていないか確認してください。
水の味がおかしい	1. フィルターが寿命を超えており、交換されていないかどうかを確認してください。 2. 機器の部品が分解されていないことを確認してください。 3. 部品が完全に取り付けられ、ねじ込まれていることを確認してください。 4. シリコンで密封されている部分が破損していないか確認してください。
お湯が設定した温度にならない	1. 短時間に大量のお湯が出ました。 2. 切断されています。
機器からの漏電	機器が正しく接続されていません。
機器が発熱しない	1. 本機が正しく接続されているか確認してください。 2. ヒーターのサーモスタットプロテクターが再行動しない

障害の説明

文字コード	問題	実行手順
欠点 E1	90 分間連続して水を生成した後、機器が停止し、カートリッジがいっぱいではありません。障害インジケータが点灯し、「E1」を表示します。	水漏れがないか確認してください
欠点 E5	入口の水温が 0～3℃ の場合、障害インジケータが点灯し、「E5」と表示されます。	4～38℃ の水を使用してください
欠点 E7	入力電圧 160V-280V。障害インジケータが点灯し、「E7」と表示されます。	220V ± 10% の電圧を使用してください
欠点 EA	EA は 2 つ以上の障害がある場合に 表示されます	以前の 2 つ以上の 障害を処理をする

危険物質の一覧表

次の表は、電気および電子製品の有害物質の制限に関連する要件に関連して、各内部品はカテゴリ

電化製品の名前 「飲む水に浄化するデスク用の逆浸透膜浄水器」						
パーツの名前	有害物質					
	鉛 (Pb)	水銀 (Hg)	カドミウム (Cd)	六価クロム (Cr(VI))	ポリ臭化ビフェニル (PPB)	ポリ臭化ビフェニル (PBDE)
フィルターシステム	○	○	○	○	○	○
ろ過されていないカートリッジ	○	○	○	○	○	○
ソレノイドバルブ	○	○	○	○	○	○
自吸式ポンプ	○	○	○	○	○	○
水吸引ポンプ	○	○	○	○	○	○
シリコンで密封されている部品	○	○	○	○	○	○
ナンバープレートのコンポーネンツ	X	○	X	○	○	○
他の金属構造部品	X	○	○	X	○	○
電源アダプタ	X	○	○	○	○	○
プラスチックパーツ	○	○	○	○	○	○
ワイヤー	○	○	○	○	○	○
カートリッジ (貯水タンク)	○	○	○	○	○	○
電力線	X	○	○	○	○	○
印刷部品	○	○	○	○	○	○

カテゴリによって詳しく示されています

この書類は、SJ / T 11364 の規定に従って作成されています。
一部のモデルでは、書類のパーツが含まれていない場合があります。コンピュータボードには、PCB、配線端子などが含まれます。

注意※

○: 内部品のすべての均質材料の有害物質の含有量が GB / T26572 の制限要件を満たしていることを示します。

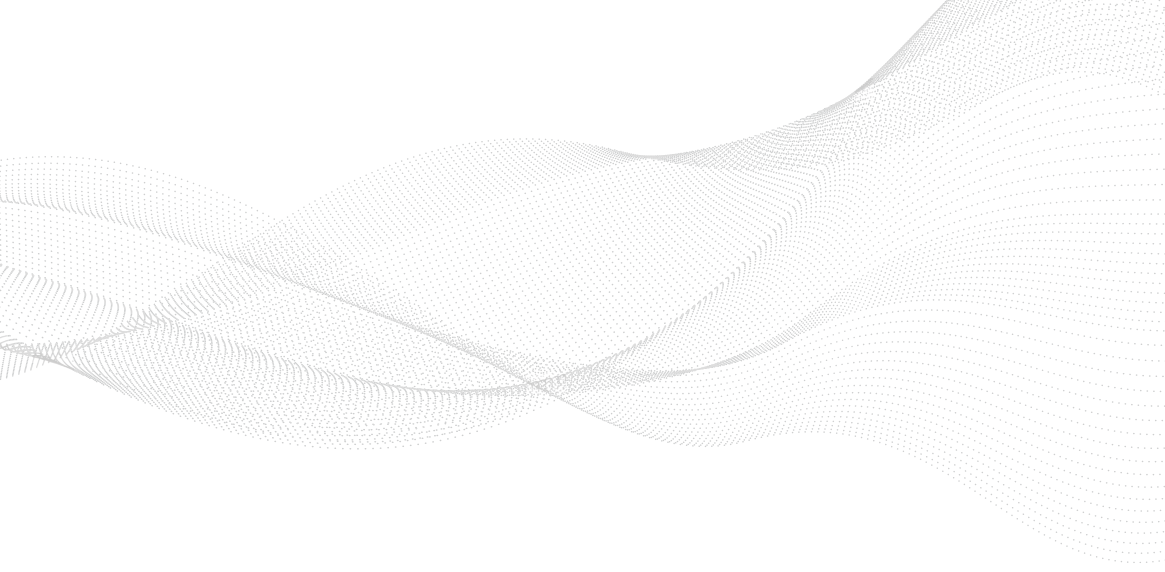
X: 内部品のいくつかの均質材料の有害物質の含有量が GB / T26572 の制限要件を満たしていることを示します。

Download digital version here
Laden Sie hier die digitale Version herunter
Téléchargez la version numérique ici
Scarica la versione digitale qui
Descargar versión digital aquí
Ladda ner digital version här
Скачать цифровую версию можно здесь
Pobierz wersję cyfrową tutaj
Dijital versiyonu buradan indirin
قم بتنزيل النسخة الرقمية هنا
ここからデジタル版をダウンロード

SCAN ME



https://imeisi.eu/manuals/Reverse_Osmosis_Water_Purifier_Machine.pdf



IMEISI UG
Fischertwiete 2A.
20095. Hamburg. Germany.

www.imeisi.eu